

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians
Vol. 95 — No. 33 (USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, AUGUST 26, 1993

ISSN Number: 0164-680X

50c



(All photos by Tony Grdina)

Bishop A. Edward Pevec cements relics into the altar of St. Vitus church at the rededication on Saturday, August 7. At right is pastor Rev. Joseph Božnar, and overseeing the operation is Paul Kosir who made the altar and was the general contractor for the entire renovation. The relics pictured at right are of St. Donatus and Innocentius transferred from the old St. Vitus altar. Relics added during the ceremony are of St. Vitus, St. Charles Borromeo, St. Victor, St. Anselm, St. Gaudentius St. Benedict, St. Eugene and St. Constantinus.

On Sunday, September 5 the closing ceremony marking the Centennial Year of St. Vitus takes place at the 12 noon Mass with Cleveland Bishop Anthony Pilla and Auxiliary Bishop A. Edward Pevec as main celebrants along with other Slovenian priests. At 2:00 p.m. a banquet will be held in the Slovenian National Home on St. Clair. Dinner tickets must be purchased in advance from the rectory office at \$30.00 each, or by calling (216) 361-1444.



Nosan's celebrates 50 years of baking delicious pastry

Like many other millions of immigrants who arrived in the United States after the First World War, a Slovenian immigrant couple, Maria (Mary) and Anton Nosan came here in search of a better life. With hard work, they became a part of the American dream — successful business owners.

Mother Maria was from a little village called Gorenja Vas and Anton, her husband, from the city of Ribnica, both located in the Slovenian province of Dolenjsko.

They settled in Cleveland where thousands of immigrants of Slovenian origin had already come to live. Anton and Maria eventually had three sons, Anthony, Joseph and William.

Life in the United States during that period was not so pleasant, especially not for foreign born parents Mary and Anton Nosan. They struggled and worked hard to bring up their three sons to be outstanding Americans. In due time they succeeded.

All three sons were given priority by their parents to

receive a good education. All three finished high school and all three went to college.

During the Second World War, Anton Nosan with his wife, Mary, purchased Pianeki Bakery and moved it into the Slovenian National Home building at 6413 St. Clair Avenue. That was in the fall season of 1943.

Two sons, Anthony and William went to serve their country since there was a war being waged. Sadly, their father Anton passed away about six months after they had opened the Nosan Bakery.

The youngest son, Joseph, helped his mother run the bakery. At the same time she taught him the art of baking all kinds of European specialties. Many of the well-known Slovenian baked goodies that his mother loved to bake for her own family and what the Slovenian customers and others would like to be able to purchase from Nosan's. She was very dedicated to this undertaking and she made sure that their baking business would be suc-

cessful.

All three sons worked alongside their mother in fulfilling the demands of more and more customers. Brother Anthony entered law school and became an outstanding attorney. His law offices were on St. Clair Ave. at East 67th St., not very far from the family's business, Nosan Bakery. Anthony married Gertrude nee Marinch in 1956. Sadly, he passed away in 1978.

His wife, Gert, is still associated with the Nosan family business, working as a marvelous salesperson.

The third brother William worked in the bakery but due to health problems, found it necessary to change his career and become an outstanding carpenter and lives with his family in Eastlake, Ohio.

Joseph Nosan took over the family business and his mother helped him almost to retirement. She was very happy to be around the front store so that she could converse with the satisfied customers - in her native Slovenian language.

(Continued on page 2)

Italians target minority Slovenians

The post-World War II re-arrangement of the border between Slovenia (then a part of Yugoslavia) and Italy left a sizeable Slovene minority in Italy. As is the case with the Slovene minority in Austria, so too have the Slovenes residing in Italy been subjected to various forms of state-sponsored assimilative pressure. In fact, the pressure against the Slovenes in Italy on balance in the post-World II period has been harsher than in Austria.

Recent political reforms in Italy have had the effect of diminishing further the chance for the Slovene minority to have representation in various levels of governmental authority. This situation is examined in the statement below, which was prepared by the "Slovenska Skupnost" (Slovene Community), the only purely Slovene political party active among the Slovene minority in Italy. It is a conservative and Catholic-based movement. Members of the Slovene minority in Italy with other political views give their votes to various of the Italian political parties. This is understandable, but it also has the effect of diluting the voting power of the Slovenes as a group.

Ivo Jevnikar, president of Slovenska Skupnost, sent an English-language text of the group's statement to American Home with the request we publish it and thus inform Slovene Americans of the situation confronting the Slovene minority in Italy. Mr. Jevnikar is a particularly able younger leader of that community.

Rudolph M. Susel

The Slovenian minority in Italy is autochthonous in the areas of Trieste, Gorizia and Udine of the Autonomous Region Friuli-Venezia Giulia.

In spite of the fact that a part of the Slovenian minority has been living within the borders of the Italian State since 1866 (Venetian Slovenia in the Udine Province and the remaining part since 1918 (with a short interval in the case of the Trieste province after World War II), its basic legal status has not been settled yet, and it does not enjoy the suitable protection of its basic rights which Italy should ensure in accordance with Article 6 of its Constitution, as well as in accordance with its international commitments.

Contrary to the above, Italy has, with respect to the

Slovene minority, in fact always followed the policy of assimilation which was particularly violent during the period of fascism (1922-1943), or else "tacitly" accepted, but in the long run equally detrimental for the Slovenian minority.

Recently, nationally biased local authorities, in particular in the Trieste municipality, where the minority has been quite numerous, are systematically abolishing even those few rights which the Slovenes gained immediately after World War II so that it is possible to speak about real "ethnic cleansing" in the cultural sense (elimination of the already rare bilingual inscriptions in the neighboring villages, prohibition of using Slovenian in their contacts with public institutions and authorities, etc.).

All this represents a blatant injustice towards the Slovenian minority in Italy and towards its individual representatives, as well as a dangerous example of destroying a peaceful and civilized co-existence in the very heart of Europe.

Global Protection Act

In view of the inertia of the Italian Government, some political parties in which the Slovenes are actively involved (or were involved), have proposed several times that the Italian Parliament should approve the Protective Act which would comprehensively regulate all issues of the Slovene minority. This is at present one of the basic claims of the Slovenians in Italy.

(Continued on page 7)

St. Vitus Class of '31 honors Revs. Tomc and Cimperman

Class of 1931, St. Vitus School, is honoring their classmates Father Victor Cimperman and Father Victor Tomc. It is their 50th anniversary of their ordination to the priesthood.

We are inviting people from St. Vitus and St. Mary's and Christ the King from where Father Cimperman served many years.

It will be held at the Slovenian Country House, 1401 E. 55th St., on Sunday, Sept. 26 beginning at 1 p.m. Admission is \$17.00.

For tickets call Joe Brodnik at 531-3485. His address is 344 Claymore Blvd., Richmond Hts., OH 44143. — or Mildred Ringenbach at 884-0425,



The three Nosan brothers, left to right: Anthony (deceased), Joseph and William (1943 photo)

Nosan's

(Continued from page 1)

The American Slovenian neighborhood around St. Vitus Catholic church near St. Clair became attached to the famous Nosan Bakery.

Nosan's baked items became so well-known in the Greater Cleveland area and the demand for their goodies was so great that Joseph and his charming wife Olga Nosan decided ten years ago to open their second bakery outlet in Euclid on E. 200 St. Both stores are always crowded. During Christmas and Easter, the lines go to outside the building. Their pastry is so delicious, customers come from around the state to bring home specialty items such as potica and flancate during the holidays. The store has been featured many, many times on every television station in the city and many articles have been written about their excellent baked goods.

Today, Nosan's Bakery con-

tinues their family tradition with the great help of all family members, especially with Joseph's two sons, Joseph and David, along with their mother Olga, who is doing it all: advertising, selling, public relations, and even helps her husband with the baking.

The Nosans are well-known as a hard-working family. And after each major holiday, the store is closed for a few weeks well-earned and much-needed rest.

Many people were already worried about the future of Nosan's Bakery. But to everyone's surprise Joseph Nosan told us that both their sons David and Joseph have decided, after all, to join the family baking business. So the future of the Nosan family Bakeries seems secure. The Slovenian community and the rest of America can rest easy and not worry about losing this magnificent bakery.

Nosan Bakery is especially well-known for their wonderful breads, Italian, Vienna, Rye, as well as their nut and

poppyseed poticas, flancate and various kinds of strudel, raised Slovenian krofi, wedding and birthday cakes which can be ordered at any time. The holiday seasonal items are gingerbread houses, St. Nick's cookies, or theme cookies, such as witches or black cats on Halloween cookies, or green marshmallow cookies on St. Patrick's Day. Each holiday brings out the best in the imagination of Joe and Olga — much to the delight of their loyal customers who always leave the store with a smile on their face and a bag or box of goodies in their hand.

Well-known Cleveland food expert Maury Feren was ecstatic about Nosan's quality and large variety of baked goods and has featured them numerous times on his TV show. Many city officials who pass Nosan Bakery on their way to work downtown stop in to purchase the delicious doughnuts.

We congratulate Nosan families on their 50th anniversary in the bakery business and wish them many more years of continued success.



100 WORDS MORE OR LESS BY JOHN MERCINA

HARMONICA ! ("ORGLICE")

YOUR KIDS HAVE BUGGED YOU TO BUY THEM A MUSICAL INSTRUMENT AND YOU COME UP WITH COUNTLESS EXCUSES. ONE BEING THE COST. WAIT NO MORE. BUY THEM A HARMONICA. YOU ARE AN ADULT AND HAVE NEVER HAD AN OPPORTUNITY TO LEARN TO PLAY AN INSTRUMENT? NO MORE EXCUSES. FOR AS LONG AS YOURS TRULY CAN REMEMBER, HARMONICA ACCOMPANIED ME TO SCHOOL, ON BUSINESS TRIPS AND ON VACATIONS. "ORGLICE" ARE AS SLOVENIAN AS "POTICA", "KROFI", "ZGANC" AND THE SLOVENIAN SAUSAGE. THIS PAST WEEK I RECEIVED WHAT APPEARS TO BE AN UNSOLICITED PACKAGE THAT CONTAINED A HOHNER "C" HARP (FANCY NAME FOR THE HARMONICA OR A MOUTH ORGAN), A 30 MINUTE INSTRUCTIONAL CASSETTE AND AN EIGHT PAGE SONGBOOK PUBLISHED BY THE CROSS HARP PRESS. IT WAS A CHRISTMAS IN AUGUST FOR THIS "AGING" SCRIBE. TRY IT, YOU MAY LIKE IT ! BE A KID AT HEART AGAIN !

PO BX 99957
CV OH 44199



Mary Nosan with sons Joseph (left) and Anthony

"THE WAY TO GO"

22078 LAKESHORE BOULEVARD
EUCLID, OHIO 44123

Train Travel Specialists

We Book Corporate and Pleasure Travel Reservations

AIRLINE * CRUISES * RAIL * Call Us For Cruise Specials

Donna Lucas, owner

261-1050

300,000
WINNERS
A DAY.



JOIN IN THE WINNING.

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

Fixed-
Rate
Home
Equity
Loans



**METROPOLITAN
SAVINGS BANK**

Your Friendly Neighborhood Bank

- Chesterland 12595 Chillicothe Rd. 729-0400
- Cleveland 920 E. 185th St. 486-4100
- Cleveland Hts. 1865 Coventry Rd. 371-2000
- Euclid 1515 E. 260th St. 731-8865
- Pepper Pike 3637 Lander Rd. 831-8800
- Shaker Hts. 20200 Van Aken Blvd. 752-4141
- South Euclid 14483 Cedar Rd. 291-2800
- Willoughby Hills 2765 SOM Center Rd. 944-3400

Metropolitan Savings Bank of Cleveland • Member FDIC

**No Closing
Costs or Fees**
(Limited-time offer)

- Loans from \$5,000 to \$100,000 based on the equity in your home
- Terms to fit your budget
- Fast approval

7.99%

Annual Percentage Rate

Rate subject to change without notice

Euclid Pensioners' Report

The Euclid Pensioners' present varied and interesting programs to its membership. In July, President Frank Kosten happily introduced Jennie Fatur and Frank Kokal, our woman and man of the year, who entertained us with a delightful concert. They were accompanied by Edwin Polsak on the piano and Steve Valencic on the accordion. Members sang along on several songs. We thank Jennie and Frank for their talent and enthusiasm.

In August, Judge Robert F. Niccum, Judge of Euclid's Municipal Court, spoke on the workings of the court. A question and answer period followed.

Judge Niccum praised the retirees for their contribution to the City of Euclid. He stressed the importance of a good work ethic, strong family values and high moral standards.

The July 21st picnic is history, but it must be reported that it was a success - good food and good music. Ann and Frank Kosten are to be thanked for all their hard work in the planning of this picnic.

In October, Lou Trebar and "The All Stars" will perform. You don't want to miss this one. Plans are already being made for our Christmas Dinner Meeting. And, remember, November is the month of elections.

Sadly, we lost two members in June and July: Louis Tisovec and Jane R. Matias. Our sincerest condolences to both families.

Funeral attendants for those two months were: Bill and Jo Klein, Jim and Helen Medves, Christina Kovach, Mary Oklessen, Ann Rossman, and Marie Shaver.

Marie Selan, our Sunshine Lady, informs us of the illnesses of the following members: Joe Cinkole, Rose Filipovic, Mary Klemencic, Frances Kolenc, Mary Kovelan, Caroline Lokar, Natalie Mihevec, Eleanor Pavey, and Cecelia Strazisar.

We sincerely hope all are feeling better and are well on the road to a complete recovery.

We enrolled 6 new members: Ann Cooke, Eleanor J. Davenport, Ray and Genevieve Ivancic, Agnes Valencic, and Jeanette Yert.

Anniversary celebrants included the following: Gus and Elsie Cesen - 43; Paul and Paulette Gibbons - 47; Bill and Jo Klein - 45; Tony and Ann Lukanc - 50; Jim and Helen Medves - 56; Frank and Grace Sechnik - 43; Ludwig and Anne Tiskur - 17.

Our tour schedule is going full blast. This month members toured the Amish country, went to Jackpot Junction and enjoyed a Mystery Trip. Speaking of trips, chalk up another pleasureable trip taken in July to Wooster, Oh.

We had two unique firsts on this trip. Arriving at the

Wooster Inn for lunch, a sign saying "Welcome, Euclid Pensioners" greeted us. To go along with this title, Bill Kazen who was seated at the head of one table was dubbed "Father Bill." Eleanor Molley gave the appropriate blessing, and then we proceeded with lunch.

The other unusual tidbit is the fact Dorothy Lamm is now sporting a tattoo! The real thing, mind you. Next time you see Dorothy, make certain to ask her to show you her tattoo. We admire her spunk!

The operetta Vienna Life was well performed. We even got to meet the cast after the show.

It was a very warm day, but we were quite comfortable. The day was leisurely-paced and well orchestrated thanks again to our capable tour guide extraordinaire, Rose Lewis, R.M.

"Faces in the Crowd" included: Fran and Millie Virant, Jo and Bill Klein, Dorothy and Bob Lamm, Zora Urbanick, Marie Plevnik, Rose Tisovec, Dorothy Repar, Pete and Eleanor Molley, Helen Bonac, and Elsie Kozar.

Future tours: Las Vegas, Atlantic City, Christmas Lites, and London, England.

My husband and I recently experienced some culture shock in that we were guests of

some Czech friends at a 70th anniversary lodge celebration in Taborville, Ohio.

The picnic grounds were meticulously landscaped, and flower beds of geraniums and petunias were everywhere.

According to the gatekeeper, there were well over a thousand people in attendance.

In the main hall, a Karlin Hall orchestra played for dancing - and dance they did. What made it so interesting was the fact that as they danced, they sang. Believe it or not, everyone knew the words to every song.

The music, by the way, is much slower paced than our popular Slovenian polkas. Perhaps, that is why so many on the dance floor were into their late 70s and early 80s.

It was a hot, humid Sunday, but their best seller was tripe soup and potato dumplings. Only dark and light beer in small plastic cups were available.

Raffles were held every hour. Numbers were being called constantly on an excellent state-of-the-art speaker system.

Strolling accordionists mingled among the crowd, and a Bohemian style brass band of about 30 musicians presented a concert which was loud and forceful. The Czech people seemed to truly enjoy that part

of the afternoon's program. One couple created a bit of a sensation in that the man, as he circled the floor, kicked his heels way out and people were being tripped. The lodge officers cautioned him to refrain from dancing so vigorously, but you know what, he never did stop.

With all due respect, we still prefer our Slovenian picnics. We enjoy our style of polka music, the smoked sausage sandwiches and the more lively camaraderie prevalent at our

get-togethers. We plan to attend a Greek festival soon. Their specialty is baklava, grape leaves and lamb.

So much for ethnic culture. Sincerely hope the recent storm didn't cause any of you too much damage; however, even if it did - we are still luckier than those poor unfortunate souls living near the Mississippi and Missouri Rivers.

Do attend our meetings.
—Hildagarde Kazen

WE ARE PLEASED TO ANNOUNCE THE OPENING Annie's Restaurant

8430 Mayfield Road
Chesterland, Ohio

SLOVENIAN-STYLE COOKING

Hours: Tues., Wed., Thurs., & Sun.:
11 a.m. to 9 p.m.
Fri. & Sat. 11 a.m. to 11 p.m.
Phone: 729-4540

Take I-271 to Mayfield East
(Exactly 4 miles from the freeway)

U.S. Presidents

Thomas Jefferson

Thomas Jefferson (1743-1826) was the 3rd President of the United States and wrote the basic draft for the Declaration of Independence (a good part of the idea came from the Slovenians and their Installation of the Dukes of Carinthia which says the leader of the people rules only with their consent).

During his term he wrote the statue on religious freedom. He also drew up ordinances forbidding slavery after 1800.

In 1800 Jefferson and Aaron Burr received equal electoral college votes for president. The House of Representatives elected Jefferson largely because Hamilton considered Burr the more dangerous man. Jefferson was the first President inaugurated in Washington, D.C.

Major events of his administration were the Louisiana Purchase, 1803 and the Lewis and Clark Expedition.

He had complete faith that a people enlightened by free education could under democratic-republican institutions govern themselves.

This Historical Series is sponsored by.....
AMERICAN MUTUAL LIFE ASSOCIATION

The American Mutual Life Association, A. M. L. A., invites you and your family to become members of our fraternal society that provides benefits and continuously promotes fraternalism and the perpetuation of our common bonds of heritage and culture.

A.M.L.A. has a number of fraternal insurance plans to suit your needs with attractive rates and an Annuity Rider to provide you with tax-sheltered living benefits for the future.

All A.M.L.A. members are invited on Sept. 12th to Lodge No.6's "Grandparents Day". Look for details in "Our Voice"

Remember, that's A.M.L.A. for your insurance needs and fraternal pleasures.



ORGANIZED NOVEMBER 13, 1910 AS THE SLOVENSKA DOBRODELJNA ZVEZA A LEGAL RESERVE FRATERNAL BENEFIT SOCIETY INCORPORATED MARCH 13, 1914
19436 SOUTH WATERLOO ROAD, CLEVELAND OHIO 44119 - 9888
TELEPHONE: 216-621-1900 - FAX: 216-621-6133

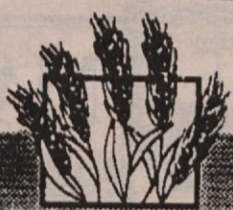
Gateway GM Manor Apartments



Take a Closer Look at Euclid's Finest Senior Residence

- Scheduled Transportation
- All Electric Kitchens
- Walk In Closet
- Full Carpeting
- Housekeeping
- 24 Hour Security
- Activity Room with Bacci/Balinca Court and Swim SPA/JACUZZI

For Information call
Florence Ross, Manager — or
Nancy Ramey, Asst. Mgr.
4 Gateway Drive
Euclid, Ohio 44119
(216) 383-1459



Dignified Professional Service
MEMORIAL CREMATION SERVICE
LUNCHEON ROOM AVAILABLE

FORE
THOUGHT®
FUNERAL PLANNING

New Mentor Location Coming Soon

16222 Broadway Avenue • Maple Heights, Ohio 44137
Phone: 216/475-2626 • Cleve. 216/255-3636

Death Notices

Tony Kristavnik

Tony Kristavnik, 57, beloved husband of Linda (nee Sulzer), dearest father of Christine, step-father of Michael Foley and Lisa Spittler; dear step-grandfather of Maxwell; brother of Rudy and the following of Slovenia: Pavlica Trojak, Sofka Kolenc, Stanko, Jože, and the late Polde, Ivan, Danica, and Marica.

Tony was born in Celje, Slovenia. He was the owner of T.K. Construction Co. Mr. Kristavnik was a member of Slovenska Pristava and Knights of Columbus.

Friends called at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Road, Willoughby Hills, Ohio, Monday, August 23. Services were held at St. Vitus Church Tuesday, August 24. Burial was in All Souls Cemetery in Chardon.

ADOLPH A. TOMSICK

Adolph A. Tomsick was a Cleveland police detective for 25 years, most of them in the narcotics unit.

Mr. Tomsick, 73, was ill with cancer in recent months. He suffered a fatal heart attack on Tuesday, August 17 at his home in Parma.

He was born in Cleveland and attended East High School.

He served four years in the Army during World War II. He spent two of those years in India as a military policeman. He was a second lieutenant.

Mr. Tomsick joined the Cleveland Police Department after the war. He moved from Hough to Parma in 1958. Mr. Tomsick belonged to the Cleveland Police Patrolmen's Association.

He retired in 1972, then worked for the Motor Express Trucking Co. for nine years.

Mr. Tomsick became the owner of the Bandbox Lounge

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

on Brookpark Rd. and operated the country and western tavern for 11 years.

He was active with the Knights of Columbus.

Mr. Tomsick is survived by his wife, Lucille, to whom he was married 52 years. He is also survived by sons Thomas of Cincinnati and William of Cleveland; daughters, Kathlynn Stevens of Euclid and Patricia Simpson of Cleveland; 11 grandchildren; and 10 great-grandchildren.

Mr. Tomsick was also the brother of Mary Juricic (IL), Rose Weiss (CA), Josephine Smith, Florence Pirnat, Clarence (Ken), and the following deceased: Angela Labuda and John.

Services were at 10 a.m. Monday at St. Peter Catholic Church, 1533 E. 17th St.

Arrangements were handled by the Zak Funeral Home of Cleveland.

JENNIE HOLMES

Jennie Holmes (nee Straus), 80, a resident of Euclid for 25 years formerly of Cleveland, died in Deaconess Hospital, on Tuesday, August 24.

Jennie was retired from General Electric Nela Park where she was employed as a lamp assembler for 35 years.

She was a member of Catholic Order of Foresters Court 1120.

Jennie was the widow of Robert; the mother of Geraldine Petras of Seven Hills; grandmother of four, great-grandmother of four; and sister of 15, all deceased.

Friends may call at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Thursday 2-4 and 7-9 p.m. where services will be held Friday at 8:45 a.m. and at St. William church at 9:30. Burial will be in All Souls Cemetery.

LOUIS S. PRHNE

Louis Stanley Phrne, 81 of Englewood, Florida, died July 23.

He was born April 17, 1912 in Cleveland and came to Englewood nine years ago from Maple Heights, Ohio. He was a trucker for Cleveland Pneumatic Tool in Cleveland for 25 years. He was a member and usher at St.

Francis of Assisi Catholic Church in Englewood.

Survivors are his wife, Mary L. (Koren); two sisters, Margie Lipnos of Maple Heights and Mary of Aurora, Ohio; and several nieces and nephews.

JOHN M. VRATARIC

John M. Vratavic, 78, a lifetime resident of Cleveland, died Wednesday, August 18 in Lutheran Medical Center.

John was the owner of Shiloh Metal Products, 4400 Superior Ave., where he manufactured metal shelving from 1949 until his retirement in 1979.

He was an usher at St. John Cathedral at the 4:30 p.m. Saturday Mass for 15 years. He was a WWII veteran of the Army Corp. of Engineers.

John was the husband of Florence (nee Svete), his wife of 56 years; the brother of Frances Les and Nick (both of California); uncle and great-uncle; and brother-in-law of Mark Les (dec.), Lillian Pertekel and Evelyn Svete.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Friday where services were Saturday, August 21 in St. John Cathedral. Burial in All Souls Cemetery.

JOHN J. CONGIN

John J. Congin, 77, a Cleveland resident, died in Lake Hospital West on Saturday, August 14.

He was retired from General Electric where he was employed as a wire weaver.

John was the beloved husband of Angela (nee Pecon) (formerly Bencina); father of Frank, Matilda Novak and William; grandfather of 6; great-grandfather of 2; brother of Anthony, Angelina (dec.), Frank, Angelo, Teresa Garubo, Salvador, Sam (dec.), James and Carl (dec.).

Funeral Mass was at Holy Redeemer Church Wednesday, August 18. Burial was in All Souls Cemetery.

Arrangements were by Zele Funeral Home, 452 E. 152 St.

In Memory

Please find enclosed a check for \$50.00. We are renewing our subscription to your wonderful newspaper and donating \$25.00 in memory of our father (father-in-law, and grandfather), Mike Spisich, so that you can continue to bring the joy of reading a very interesting and informative newspaper to many Slovenian people.

Frank, Gerrie, Amy and Frankie Spisich
Wickliffe, Ohio

IN APPRECIATION AND LOVING MEMORY

1923



1993

With deep sadness in our hearts, and accepting God's will, we announce the profound loss of our dearly beloved husband, father, brother, brother-in-law, and uncle

RUDOLPH A. MASSERA

who was called to his eternal reward after a short illness on July 9, 1993. He was born in Cleveland on May 25, 1923. Our dear one was a member of the Baraga Court No. 1317 Catholic Order of Foresters where he held the office of Chief Ranger for some 20 years; Blaskovic Post VFW No. 5257 and Club Ljubljana.

Funeral services were held on July 12, 1993 from the Zak Funeral Home, St. Clair Avenue, with a Mass of the Resurrection in St. Mary's Church, Holmes Avenue and laid to rest in All Souls Cemetery. We are especially grateful to Rev. Joseph Božnar for celebrating the funeral Mass. We are also grateful to Rev. Victor Tomc and Rev. John Kumse for assisting the celebrant. Many thanks to Rev. Joseph Božnar for his beautiful homily, his prayers at the funeral home, and his graveside prayers at the cemetery.

Deep appreciation is extended to everyone for their beautiful floral pieces, Mass offerings, their visitations, prayers, and expression of sympathy. May God bless the members of the organizations he belonged to, who paid final homage to our loved one. From the depths of our hearts we thank our friends who attended the church services, and accompanied our dear Rudy to his final resting place. We are grateful to the pallbearers: Nick Sudar, Thomas Persin, Howard Eckert, Marty Sudar, Jeff Eckert, Kenneth Vogrig, Bill Bennett, and Dick Hopkins, who carried the coffin.

We thank the organist, Rudy Knez, and the beautiful singing at the funeral Mass. We are thankful to the staff of the Zak Funeral Home, their courtesies and excellent funeral arrangements.

Thank you cards were sent to all who remembered us and our beloved Rudy in a special way. If, accidentally, we missed anyone, please accept our apology, and may this public notice serve as a special thanks to you.

Sadly missed by:

SOPHIE (nee Sudar), wife;
JOHN and RUDOLPH A. MASSERA, Jr., sons;
MARY PERSIN, sister;
JOHN (WHITEY) PERSIN, brother-in-law;
uncle to two; great-uncle to 11; great-great-uncle to one;
and remaining relatives in the U.S.

Richmond Hts., Ohio, August 26, 1993

EXTRA 10% OFF: SENIORS

JOHNSTON DRUG, Inc.

625 E. 200 St. 486-2744

"We Treat You Like Family Not a Number"

We Have H.M.O.

Open Daily 9:30-5:30 SAT. 9:30-2 CLOSED WED. & SUN.
FREE PICK-UP & DELIVERY

Ancka or Annie

WE'RE HERE TO HELP

TRY US

GIVE US A CALL

Slovenia

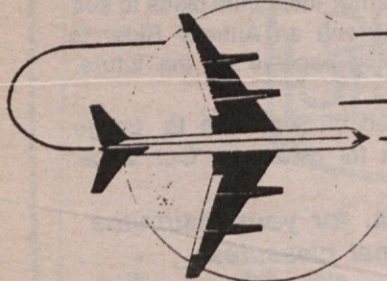
MIHELIN TRAVEL BUREAU

"For All Your Travel Needs"

Cleveland, Ohio 44103

Phone (216) 431-5710

Frank in Christina Mihelin
— owners



4118 St. Clair Ave.
If your intentions are to visit or maybe bring your loved ones to the U.S.A. on a visit, please contact us.

We Are American - Slovenian Travel Agency

MANOS & LoCONTI CO., L.P.A.

ATTORNEYS at LAW

Professional & Competent Legal Services at Reasonable Rates

JOHN M. MANOS, ESQ.
DENNIS N. LoCONTI, ESQ.

Personal Injury • Malpractice
Divorce & Family Law • Wills
Criminal Defense • DUI
Discrimination • Products Liability
Business & Consumer Law

34950 Chardon Rd. Suite 206 • Willoughby Hills OH 44094

975-9700

WE ARE EXPERIENCED TRIAL LAWYERS



Return Trip to Japan

(continued from last week)

by John J. Prince

The city had grown to be a very modern provincial city of 300,000, but the naval base, which was the key support area for American forces during the Korean War, had diminished in size so that the only naval vessels in the large, beautiful harbor were Japanese destroyers. My friends, as well as most of the people on Kyushu, seemed to be the more easy going and friendly people of Japan. It reminds one of the lifestyle of the people of the old south of the U.S. Unfortunately, because of rain, I couldn't visit my favorite city in Japan, Nagasaki, only an hour and a half away.

But I suggest that it be included on any visit to Japan even though it may be a bit off the beaten track, being on the southern edge of Japan. The atomic bombing is not a reason to visit, although it has an atom-bomb museum. But the charm and history, especially for a Christian, as a port through which foreigners and Catholicism first entered Japan in the 16th Century made Nagasaki something special.

Returning northeast to Tokyo on Shinkansen, I stopped for a day at the only large city I had never visited, Nagoya. But it was impossible to get a city tour and I had to settle for walking around a few hours. Nagoya is a large industrial city of well over 3,000,000, the headquarters of Toyota, but not a tourist's

meca.

Friends in Yokohama invited me to stay with them a few days so I had a tour of the Hakone region by car on often over-crowded roads. Metropolitan Tokyo is listed (in the World Almanac) as the largest metropolitan area in the world at 27,000,000. Yokohama, which is next door to Tokyo, must then be the largest suburb in the world at over 3,000,000.

Sleeping on the Japanese futon, the thick bedroll laid on the floor at night, is very comfortable, although it can be a bit warm in hot weather. My hosts felt it necessary to apologize because "our homes are so small compared to American homes." It was true that because of limited land — the land cost for a home is several times the cost of the structure and lot sizes are small — the homes were half the size of ours. But the construction, decoration and furnishing of the three middle class homes I was in, compared favorably with ours.

Strangely enough, the items that struck me as characterizing the great improvement in Japanese homes in the last 30 years were the toilets. When I first came to Japan in the late 1950s, some houses still had indoor outhouses, no cars, no air conditioning and not even television anywhere. All that has reversed itself now.

The bathrooms, in fact, were all furnished with attractive colored porcelain fixtures and the toilets had control panels.

My first encounter led me to yell for my host. He laughed and apologized for not turning the heat control lower on the seat and then showed me that other controls sprayed water and hot air. I was afraid to try any of the other buttons on the control panels. Who knows what might have happened considering the inventiveness of the "inscrutable Japanese!"

(To Be Continued)

In Memory

Vilma Fraile, Euclid, Ohio, donated \$20.00 to the Ameriška Domovina in memory of her husband, Michael Fraile.

In Memory

Andreja Bell has donated \$50.00 to the American Home newspaper in memory of parents Andrej and Marija Glusic.

Coming Events

Sunday, August 29

Collinwood Homecoming Celebration beginning at 3 p.m. and concluding at 8:30 in the Upper Hall at which time Bob Kravos will be formally honored. Music, dancing, food all day long.

Saturday, Sunday, Sept. 4, 5 Bishop Baraga celebration in L'Anse, Michigan.

Sunday, Sept. 5

St. Vitus Centennial Mass and Banquet. Please contact rectory for tickets: 361-1444.

Labor Day, Monday, Sept. 6 "Songs & Melodies of Beautiful Slovenia" Radio Picnic at Croatian Center in Millvale, Pa 12 noon - 8 p.m. Traditional foods & baked delicacies plus B-B lamb-pork-chicken. Music by Dick Tady Orch. - Pgh. Friday-Niters Tamburitans & Button-Box Ensemble.

Sunday, Sept. 12

Dance at West Park Slovene Home, 4583 West 130th St., Cleveland featuring Eddie Rodick.

Sunday, Sept. 19

St. Vitus Altar Society Annual Chicken and Roast Beef Dinner, in auditorium.

Sunday, Sept. 26

St. Vitus Class of 1931 honors Fathers Victor Cimperman and Victor Tomc beginning at 1 p.m. at Slovenian Country House. For tickets call 531-3485 or 884-0425. Everyone invited.

Saturday, October 2

Fantje na Vasi concert with special guests Zvon oktet from Fairfield, CT, at Slovenian National Home, 6417 St. Clair beginning at 7 p.m. Dancing to Alpine Sextet. Donation \$7.00

Sunday, Oct. 3

Friends of Slovenian National Home, St. Clair, Fall Brunch.

Sunday, Oct. 3

Spaghetti & Meatballs Dinner, 11 a.m. to 1:30 p.m. in St. Vitus Hall, E. 62nd & Glass. Donation \$5.00. Sponsored by St. Vitus Holy Name Society to mark the 100th Anniversary

FRIDAY, OCT. 8

P.S.W.A. Circle 7 Fall Card Party, Waterloo Hall, 1 to 4 p.m. — \$3.00 admission.

In Loving Memory

OF THE 12th ANNIVERSARY OF

Mary Branisel

who passed away on Aug. 28, 1981

Upright and just in all her ways,
Loyal and true through all her days,
Silently suffered, patiently bore;
God took her home to suffer no more.

Sadly missed by
Frank, husband;
Nancy, Frances and James,
children, grandson Alan

Euclid, Ohio, Aug. 26, 1993.

COMMERCIAL • INDUSTRIAL
and RESIDENTIAL REPAIRS

AT ROOFING CO.

EMERGENCY STOP LEAK

Specializing in FLAT ROOFS



REPAIR - MAINTENANCE
RE-ROOFING
FREE ROOF INSPECTION
WORK GUARANTEED
No Job Too Big
or Too Small!
FREE ESTIMATES

FREE ESTIMATES **391-5811**
6113 ST. CLAIR AV.

BRICKMAN & SONS

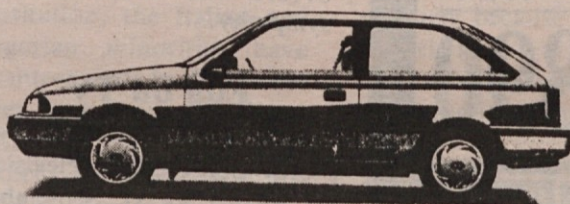
FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

'93 HYUNDAI EXCEL



- Automatic transmission
- Air conditioning
- Power steering
- Interval wipers
- AM/FM Cassette
- Rear window defroster
- Dual remote control mirrors
- Fold down back seat
- Low mileage
- Stock #8987

ORIGINAL LIST \$9676
LESS \$1581

You Pay **\$8095**

ED PIKE HYUNDAI

OPEN MON., TUES., WED. & THURS. TILL 9 P.M.

9647 Mentor Ave., Mentor 942-3191 357-7533

NEW BOOK!

Military Book

for the COLLECTOR



by Marian Furlan

THIS BOOK CONTAINS
INFORMATION ON MILITARY
BADGES AND INSIGNIA

This 88 page book contains:

A brief Military History of Slovenia and Information of the Slovenian Army (Territorial Defense of the Republic of Slovenia) including: Army, Navy, Air Force, Special Units, Military Schools, Police and Civil Defense.

All illustrations are black and white.

Slovenia, a small country of two million inhabitants, proclaimed its independence from Yugoslavia on 26 June, 1991. War started on that same day.

TO ORDER
SEND
\$ 10.00 Can. EACH BOOK
IN U.S.A. \$ 10.00 U.S.

TO: POSTAGE IS ENCLOSE.

Militaria House
238 DAVENPORT ROAD P.O. BOX 99
TORONTO, ONT. M6R 1J6 CANADA

REPUBLIKA SLOVENIA

ARMY INSIGNIA & DECORATIONS 1918 - 1992



By Marian Furlan

Name: Address:

Grdina — Faulhaber

Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. 4703 Superior Ave.
531-6300

Funeral Facilities Available
Throughout Lake County

944-3300

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS

Gorjanc

HEATING • COOLING

Established 1963

(216)692-2557

Whenever you have a problem with
water tanks, air-conditioning, furnace, or
want installation, call on well-known, trusted
and reliable American Slovenians from Gorjanc.

SALES - SERVICE
INSTALLATION
FURNACES
AIR CONDITIONERS
BOILERS
HUMIDIFIERS
AIR CLEANERS
SHEET METAL
REFRIGERATION

760 E. 200TH STREET
CLEVELAND, OHIO 44119

Peca Wows Western PA

BY Bogomir M. Kuhar,
Pharm. D.

To the delight of about 250 attendees, the Slovenian singing and dancing group from Carinthia (Austria) amused, entertained and wowed Western Pennsylvanians on Sunday, August 8th. At its only performance in the Pittsburgh area Peca performed with full vigor and promise despite almost no sleep from the night before when they performed at the Slovenska Pristava grounds in Harpersfield, Ohio.

The event, sponsored by Violeta Ruparcich's "Songs and Melodies of Beautiful Slovenia" radio program, took place at the new SNPJ Lodge 106 Hall in Imperial, Pa. on the far west side of Pittsburgh, near the brand new Pittsburgh International Airport.

The locally renowned Pitts-

burgh Friday Neters tamburitzen ensemble warmed up a responsive audience, climaxing with a medley of old Slovenian folk songs including "Barčica po morju plava."

Peca followed with 1-1/2 hours of tight harmonies and melodic acapello renditions of new and old selections "Rozmarin - spomin," and "Ko fantje na vasi šli." They ended with some "Ameriške" tunes including the gospel songs *Good News* and *Amen* as well as the Beach Boys' "Barbara Ann."

The short and long of it was the crowd didn't want to go home and so enjoyed the *domača zabava* afterwards and dancing to the sound of the Fred Banhoff Orchestra until the late hours.

The sponsors thank all those who made this visit of pristine Slovenian culture and song possible to Western Pa.

Godec miffed at subway passenger

The following article appeared in the Wednesday, August 18 issue of the New York Times:

Dear Diary:

It was around 7 A.M. and the Lexington Avenue subway was so densely packed that I wasn't even able to read my newspaper. Suddenly, a man next to me shouted, "You stepped on my toes!"

A second fellow replied: "I'm sorry, but I couldn't see. I'm sorry." The more he apologized, the more the first man continued with his vitriolics. Finally, the accused man offered, "Sir, if it would help you, why don't you step on my toes?"

The first man made more room around himself by pushing bystanders away with his elbows. He lifted his foot, carefully aimed and declared, "And I will," stepping fiercely on the gentleman's toes.

For a few days after this episode, I took a cab to work.

Dr. Ciril J. Godec

Thanks to Katarina Tepeš of the Slovene Business Directory for submitting this item.

More English

Editor:

Regarding the letter to the editor in the August 12 issue asking for more Slovenian.

Frankly, I prefer more English. However, you have to draw the line somewhere.

My opinion. You are doing a good job. Keep it up.

All the best to you.

(anonymous)
Cleveland

In Memory

Vinko Levstik of Hotel Palace, Gorizia, Italy donated \$30.00 to the Ameriška Domovina in memory of Pavel Zakelj, instead of flowers on his grave. To Pavel's family he offers his most sincere sympathy.

Eda on TV

Eda Vovk will appear on North Coast Cable television on August 30, 31, September 1, 3, and 5th at 7 p.m. as well as on September 2 and 4 at 8:30 p.m. on channel 45.

She will appear dressed in Slovenian national costume and talk about Slovenia and Slovenian customs.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

Recipes

TOMATOES VINAIGRETTE

3 medium-sized tomatoes
(about 1 pound)
3 tablespoons olive or salad oil
2 tablespoons balsamic or red wine vinegar
3/4 teaspoon salt
1/4 teaspoon coarsely ground black pepper

About 15 minutes before serving or up to 1 hour ahead:

1. Slice tomatoes into 1/4-inch-thick slices. Arrange on platter.
2. In small bowl, with wire whisk or fork, mix olive or salad oil, vinegar, salt, and pepper. Pour dressing over tomatoes. Cover and refrigerate if not serving right away. Makes 4 accompaniment servings.

TOMATO GREEN BEANS

Trim ends from 1 pound green beans. Chop 1 medium-sized onion and 1 medium-size tomato.

In 10-inch skillet over high heat, in 1/2-inch boiling water, heat green beans to boiling. Reduce heat to low; cover and simmer 5 to 10 minutes until green beans are tender-crisp; drain.

Wipe skillet dry. In same skillet over medium-high heat, in 1 tablespoon hot olive or salad oil, cook onion 3 minutes; add green beans and 1/2 teaspoon salt and cook, stirring frequently, until green beans are browned and tender.

Stir in tomato; cook 2 to 3 minutes longer until any liquid from tomatoes evaporates.

SWEET-SOUR CUCUMBERS

1/2 cup white vinegar
1/3 cup salad oil
2 tablespoons sugar
1 teaspoon white pepper
1/4 teaspoon oregano leaves
3 medium-sized cucumbers, very thinly sliced

About 1 hour before serving or up to 2 days ahead:

In large bowl, combine all ingredients. Cover and refrigerate at least 45 minutes to blend flavors, stirring occasionally. Makes 8 accompaniment servings. 110 calories per serving.

Golub Funeral Home

4703 Superior Ave. - 17010 Lake Shore Blvd.
391-0357

"Service To Render A More Perfect Tribute"

Check out this coupon!

Get \$10.00 and FREE Checking at:



798 E. 185 Street
Cleveland, OH 44119
529-3059

If the lines are getting too long and the answers to your service questions are too short, consider a better alternative, Home Federal. We're a sound, community bank that's big on service. And we have an 82-year history of friendly, warm banking service to prove it. We want you as a customer so much that we will give you \$10.00, your first order of checks, plus free Checking! Just bring this coupon to Home Federal and establish a banking relationship that you can enjoy for years to come.

CLIP COUPON

Clip this coupon & bring it...HOME.



Bring this coupon to Home and receive your \$10.00 bonus to establish a banking relationship that you will enjoy for years to come.

Expires 6/30/93

FDIC Insured



'92 LINCOLN TOWN CAR



- Leather seat trim
- Dual power seats
- Keyless entry
- Aluminum wheels
- Head lamp convenience group
- AM/FM stereo cassette
- Defroster group
- Power deck lid pull down
- Automatic temperature control
- Low Mileage
- Stock #1701

ORIGINAL LIST \$33,810
LESS \$13,920

You Pay \$19,890

ED PIKE



OPEN MON., TUES., WED. & THURS. TILL 9 P.M.

9647 Mentor Ave., Mentor 942-3191 357-7533

Zelev Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St. Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

Today's Best Value in Senior Living

Cardinal EUCLID RETIREMENT VILLAGE

- Private garden apartments
- No endowment or entrance fee
- 24-hour emergency pull cord
- Free laundry facilities
- 24-hour security
- Free transportation
- Planned activities
- Nutritious meals

25900 Euclid Ave.
Euclid, Ohio 44132

CALL TODAY FOR A BRIEF
TOUR AND FREE LUNCH

(216) 261-8383



(Photo by Carl and Jennie Schultz)

"Recycled Teenagers" from the Holmes Ave. Pensioners Picnic

Holmes Pen Picnic Successful

The Annual Holmes Avenue Pensioners Picnic on Wednesday, July 14 turned out to be a great time for all the ones who attended. The rain held off and the food, music and refreshments were enjoyed by all.

The band did a great job and we hated to see them stop playing polkas.

Parking guys did a great job. Matt Zabukovec gives all the credit to the volunteers who manned the stands and worked hard at it. Be that as it may we all know who the kingpin of the affair was. (Editor's note: let the rest of us in on the secret)

The bartenders kept everyone from getting thirsty and sold everything except the sink.

The ticket sellers raked in the money. Great job!

Chef Dom with assistance of Val and other teammates sure made some wonderful sandwiches, etc.

The ladies with the bakery did a good job selling all the



Chef Dom and assistant Val

goodies that were brought in.

The great gals who handled the 50-50 board took in the dough in record time — could have sold another one.

All in all this picnic was what we remember in younger days at a "good old fashioned picnic."

J. and C. Schultz

To the parishioners of St. Vitus

As the Councilman for the St. Vitus Church area, it is a distinct pleasure to congratulate all of you, Father Joseph Boznar and the church leadership on the 100th anniversary of the parish.

I wish to express my deep appreciation and admiration to the church and all Slovenian Americans for the work and commitment along with those of Ameriška Domovina and the Slovenian Home which have contributed so much to the stability of the neighborhood.

The St. Vitus School, the meal program, and the many social and spiritual outreaches of the church supplies so many needs which government is often unable to fulfill. Most importantly, the church stands as a beacon of the Christian ethic and commandment of Christ to love and serve one another.

As I have campaigned throughout the St. Vitus area, I have met so many warm and friendly residents of Slovenian descent. You have accepted me and have worked with me in solving some of our neighborhood problems. In this regard, I was saddened at the

recent assault near Glass Avenue. I have already coordinated with the Sixth District police and detectives to make sure the area has proper police visibility and protection. I will continue to demand this service. I am a Prosser Avenue resident myself and want to live in a safe community.

Together we can make progress in our neighborhood. Once again, congratulations to St. Vitus, its parishioners and leadership, and to Father Boznar for your dedication. Best wishes also as you celebrate your 100th anniversary.

Lastly, thank you for your friendship and support, and God bless.

Councilman Gary Paulenske
Councilman, Ward 13

St. Jude Parish Barbecue

On Sunday, September 5, we will be having our annual St. Jude Parish Festival and Chicken Bar-B-Q dinner on our parish grounds. There are activities for all ages and plenty of food.

We have a Cleveland phone number, 777-9909 if there are any questions.

We are located at 590 Poplar Street, Elyria, Ohio.

More About Conyers site

The enclosed photostatic copies of articles are from the *Atlanta Journal/Atlanta Constitution*, dates June 13 and were sent to me by Lewis C. Stafford of Marietta, GA. He is licensed (radio operator) W4LGK.

Before the great war he lived on E. 63 St. north of St. Clair His name was Louis Stavanja of Slovenian parents and his ham call was W8LXS. He has a brother, Herman, living in New Mexico or Arizona. They kept a schedule on Tuesdays and Thursdays at 10 a.m. on 20 meters, but I have never heard them.

After the war Lou changed his name, married, and joined the communications department of Eastern Airlines in Atlanta. He is a retired widower.

Let me read your article in the *American Home*. "I read Ameriška Domovina and noted you sent an article on the apparition here in Georgia. The last "visitation" was the 13th which happened to be a Sunday. There was quite a write up in the local paper. — P.S. — the Farm is about 33 miles as the crow flies from my home. I am north of Atlanta and the farm is Southeast.

—Sent by Joe Zelle

by Bill Osinski

It started about two years ago as a back-yard prayer group; now it's a monthly spiritual Super Bowl.

In the beginning, a reclusive homemaker named Nancy Fowler invited the world to her house in the countryside near Conyers (Ga.) to hear messages she said she was receiving directly from the Virgin Mary.

Church officials expressed "grave doubts;" people came by the thousands.

Government officials tightened the regulatory squeeze; people came by the tens of thousands.

They came in blizzards, in thunderstorms, in withering heat. On the 13th of every month, Apparition Day, scores of tour buses disgorge pilgrims onto a farm field near Mrs. Fowler's home. Conyers area motels are booked solid on the 13th for the next two years.

Has a sector of granite outcroppings and a few homes in rural Rockdale County become the next Fatima? Who are the people who have made it happen, and why do they dedicate their lives to the apparition event?

The two people most responsible for the apparition phenomenon are Mrs. Fowler and Robert J. Hughes, a Virginia businessman whose financial support — mainly the purchase of about 130 acres of land around Mrs. Fowler's home — has provided the room for the event's growth.

He insists his involvement is strictly an act of faith and that no one connected with the event profits financially from it.

The woman whose visions are the driving force of the phenomenon, Mrs. Fowler, has remained, to the public at least, something of an apparition herself. She declined to be interviewed.

She is a 45-year-old former nurse and wife of a retired Air Force officer. Since the mid-1980s, she claims to have had increasingly frequent apparitions of, and dialogues with, the Virgin Mary, Jesus Christ and sometimes Satan.

And on the 13th of every month, Mrs. Fowler says, the Virgin Mary delivers, through her, a special message for America. Mostly, the messages are similar to those preached in just about every church: Turn away from sin and towards God.

For the first few months, Mrs. Fowler held the monthly gatherings at her home. But the people flooded her backyard, their cars clogged roads, some disabled pilgrims tried to navigate the highways in their wheelchairs. Government authorities, alarmed at the prospect for serious accidents, threatened to take action to stop the gatherings.

...The size of the crowds has grown considerably in the early months of 1993. Mr. Hughes said contributions have gone up also, along with the organizing costs. He said he did not have a breakdown of income and costs for recent months.

Based on an estimate of \$200 a day for each of the 40 off-duty police officers hired for security duty, the security costs would be about \$8,000 a month. At a recent apparition gathering, a speaker for the group said the costs of leasing portable toilets for the large crowds is about \$40,000 a month.

June 13, 1993

As tens of thousands of pilgrims gather today at a small farm near Conyers to hear Nancy Fowler relay the latest messages she says she receives from the Virgin Mary, for the first time conflicting views are emerging publicly over her claim.

Three former associates of Mrs. Fowler paint a picture of her that is in sharp contrast to the image of the pious visionary who speaks to the multitudes from the farmhouse porch. Once the crowds leave, these former associates say, the 45-year-old Mrs. Fowler is subject to mood swings ranging from petulance to anger to depression.

Also, they said, Mrs. Fowler has seemed at times to be obsessed with the presence of demons; and she often has expressed a desire to be a nun, even though she is married.

...All three former associates — sought out by The Atlanta Journal-Constitution — were hesitant about discussing the inner workings of a ministry they were part of and the private life of a woman whom so many people have placed their faith:

• Ann Wall, who was Mrs. Fowler's personal secretary for four months in late 1991, said Mrs. Fowler was subject to erratic mood swings, ranging from periods of depression when she would lock herself in the basement and cry for hours, to tantrums often directed at her family. Also Ms. Wall said, sometimes when a person had done something to anger her, Mrs. Fowler would threaten to call

down angels to destroy them.

• Martha Fernandez-Sardina, a novice in an Ohio convent who agreed to assist with Mrs. Fowler's ministry, served as a Spanish translator and traveling companion to Mrs. Fowler for about three months in 1991. She said she observed mood swings, the fixation with demons also seen by Ms. Wall, and a preoccupation by Mrs. Fowler with having others accept the validity of her apparition claims.

• Kuwon Kim, who was a volunteer worker with the apparition group in 1991, and Ms. Wall both said some monthly messages read to the crowds actually were prepared in advance, from purported apparitions received by Mrs. Fowler a day or two before the event.

All three former associates said Mrs. Fowler frequently expressed a desire to live as a nun. They said they doubt that any true visionary would seek a lifestyle that, in Mrs. Fowler's case, would be in direct conflict with her marriage vows.

Mrs. Fowler, asked last week to respond to these issues, said: "I choose not to defend myself. Let my critics say what they will. I'll pray for them."

United Americans For Slovenia Meet Guests from Slovenia

On Tuesday evening a group of representatives from major Slovene American organizations who were active in the United Americans for Slovenia met at AMLA's Home Office with Dr. Peter Vencelj, an official of Slovenia's foreign ministry who is charged with establishing and maintaining ties with Slovene origin groups around the world. Also present was Miroslav Mozetič, vice president of Slovenia's parliament, who is in Cleveland this summer attending an intensive English-language course at Case Western Reserve University. The meeting was chaired by Edmund J. Turk, who serves as chairman of the UAS and is a former member of AMLA's Supreme Board.

Dr. Vencelj explained his area of work and responded to questions from those present. AMLA president Stanley G. Zihler welcomed the guests to their Home Office. Also present were AMLA Board members Joe L. Zab, Lillian Novak, Eleanore Simic and Vida Zak.

It's hard to believe that some day I'll be an ancestor.

—Robert Hall

How is the world ruled and how do wars start? Diplomats tell lies to journalists and then believe what they read.

—Karl Kraus

The allurements that women hold out to men is precisely the allurements that Cape Hatteras holds out to sailors: They are enormously dangerous and hence enormously fascinating.

—H. L. Menck

(Ed. note: and to be avoided during a tempest.)



VESTI IZ SLOVENIJE

Obrambni minister Janez Janša v središču pozornosti — Afera v zvezi z orožjem utegne biti huda preizkušnja za vladno — Vlada o zadevi na današnji seji ni razpravljala — Vladna kriza možna jeseni

Afera, ki je nastala z odkritjem okrog 120 ton orožja, tihotapljenega v Slovenijo septembra in oktobra lani, odkritega pa šele 21. julija letos na mariborskem letališču, je temeljito pretresla slovensko politično sceno in utegne povzročiti tudi vladno krizo. V središču pozornosti je obrambni minister Janez Janša, ki je afero odkril in je v zadnjem mesecu skoro z vsakim dnevom kritičnejši do delovanja ali, kot trdi, nedelovanja mariborskih pravosodnih preiskovalnih organov. Pretekli teden so se na Janševe močne kritike odzvali mariborski sodniki in ga besedno obtožili vmešavanja v neodvisnost sodstva.

Proti koncu preteklega tedna je zadeva doživela vsaj začasen vrhunec, ko je Janša objavil zelo dolg odgovor na kritiko njega s strani mariborskih sodnikov (Janšev odgovor zavzema npr. celo tretjo stran v *Slovenecu* pretekli petek), v zadevo se je pa vpletel Miha Kozinc, pravosodni minister v slovenski vladi in član Liberalno demokratične stranke. Tako je nastal položaj, ko enega ministra Drnovškove vlade zelo močno kritizira drugi (Janša pripada Socialno demokratični stranki Slovenije). Najnovejša anketa javnega mnenja v Sloveniji pa potrjujejo, da je Janša za Milanom Kučanom najbolj pozitivno ocenjena osebnost med vodilnimi slovenskimi politiki. Od Janeza Drnovška samega v zadnjih tednih ni bilo glede afere o orožju in posebno še o sporu Kozinc-Janša kaj pomembnega slišati.

O vsem tem na široko komentirajo slovenski mediji. Preteklo soboto je v ljubljanskem *Dnevniku* pisal Robert Mecilošek, da je Janševo delovanje usmerjeno v prvi vrsti proti predsedniku Slovenije Milanu Kučanu, v drugi pa proti Janezu Drnovšku.

Na zadevo so odgovorili pretekli petek tudi Slovenski krščanski demokrati. Predsednik SKD in obenem podpredsednik in zunanji minister v sicer močno levo usmerjeni Drnovškovi vladi Lojze Peterle je na tiskovni konferenci rekel, da je treba čim prej odkriti resnico. Tisti, ki so ravnali proti zakonu, pa morajo čutiti posledice. Zvest svoji dosednji liniji je pa Peterle poudaril, da afere z orožjem ne more zamajati vlade, čeprav se mora z njo vlada ukvarjati. Če je Janša ravnal napačno, je rekel Peterle, mu je to treba dokazati, če je pa obrambni minister nedolžen, je treba tudi to dokazati in ga braniti oz. varovati.

Novinarka *Slovenca* Metka Lajnšček je iz tiskovne konference SKD povzela Peterletovo gledanje na nadaljnje sodelovanje v Drnovškovi vladi takole: »Krščanski demokrati se zavedajo, da so podpisali koalicijsko pogodbo. To jih zavezuje, da so trden koalicijski partner in trdna vlada je jamstvo za stabilno državo.«

Pretekli petek je *Dnevnik* objavil intervju z Miho Kozincem. Mimogrede povedano, je bil pred tedni Kozinc prisiljen prestati interpelacijo v parlamentu, ker je šlo za to, ali naj bi bil sodeloval z Udbo, to posebej v zvezi z zadevo o Vinku Levstiku. Levstik je Kozinca branil in iz interpelacije ni bilo nič. V intervjuju za *Dnevnik* je Kozinc rekel, da v sporu med Janšo in mariborskimi pravosodnimi organi ni mogel ostati tih, saj je pravosodni minister slovenske vlade. Rekel je pa naslednje, po poročilu v *Dnevniku*: »Minister pričakuje, da bo vlada njegova stališča

podprla, saj drugače tudi ne more ravnati, je poudaril. Kakšne posledice bi doletele obrambnega ministra, če bi vlada podprla stališča Mihe Kozinca, minister Kozinc ni vedel. Zatrdil pa je, da bo odstopil, če potrebne podpore v vladi ne bo dobil.«

O nastali situaciji je komentiral v *Slovenecu* preteklo soboto Jadran Vatovec: »Noben od najuglednejših strankarskih veljakov treh podpisnic (LDS, SKD in SDSS) koalicijskega sporazuma o delovanju sedanje vlade v teh dneh ni pripravljen javno priznati, da se v njegovi stranki pripravljajo na jensko 'presenečenje', morebitno vladno krizo in iskanje novih koalicijskih rešitev. Na podlagi zadnjih dogodkov je mogoče kljub temu upravičeno sklepati, da poletni boji (pogojno jih lahko tako imenujemo) med ministroma niso zgolj posledica 'zanemarljivo različnih mnenj' v vladi.«

Vatovec zaključuje svoj komentar z mnenjem, da »...lahko sedanja 'Drnovškova' vlada preživi letošnjo jesen (pri tem sploh ni pomembno, da 'optimisti' v njenih vrstah o tem ne dvomijo) le v dveh primerih: če je grožnja o odstopu pravosodnega ministra res samo priprava na 'elegantni umik s spodmikajočega se ministrskega stolčka' (temu bo verjetno sledila še kakšna sprememba, na primer pri tako imenovanih gospodarskih resorjih) ali če bo 'koalicijskemu partnerju' uspelo prepričati Janeza Janšo, naj tudi on glasuje za zelo zelo mlačno stališče o razmerju med izvršilno in pravosodno oblastjo. Le tisti, ki poznajo Janšev odgovor na tovrsten predlog, pa tudi zanesljivo vedo, koliko se s pripravami na novo koalicijo mudi.«

Danes je bila v Ljubljani seja vlade, na kateri naj bi se bila jasno opredelila do spora Kozinc-Janša. Tega ni storila, ker se je ukvarjala z možnimi vladnimi ukrepi za omilitve posledic katastrofalne suše, ki je Slovenijo letos prizadela. Preložili so razpravo o zadevi Janša-Kozinc na eno prihodnjih vladnih sej. V telefonskem pogovoru z novinarjo *Slovenca* Marjeto Šimunič danes zjutraj, je rekla, da bo zadeva morda obravnavana na naslednji seji vlade, ki bi pa naj bila prihodnji četrtek, torej 2. septembra.

Slovensko gospodarstvo še nazaduje

Pretekli teden je slovenska centralna banka objavila podatke, ki kažejo, da je bil bruto domači proizvod (BDP) lani po tržnih cenah 12,24 milijarde dolarjev. Glede na leto 1991 je bil torej za 438 milijonov dolarjev manjši. Primerjava z letom 1990 je razlika veliko izdatnejša, saj je bil BDP lani v primerjavi z 1990 manjši kar za nekaj več kot pet milijard dolarjev.

Glede na prebivalca je bil slovenski BDP lani 6.133 dolarjev, kar je pa 201 dolar manj kot v 1991, celih 2.500 dolarjev pa manjši od leta 1990. V prvem četrtletju letos se je znatno upočasnila rast brezposelnosti v Sloveniji, vendar kažejo podatki za drugo četrtletje zopetno hitrejšo rast. Na drugi, pozitivnejši strani pa velja poudariti, da je inflacijska stopnja na sorazmerno nizki ravni, daleč boljša torej kakor v sosednji Hrvaški, da o skovanki »Zvezni republiki Jugoslaviji« niti ne govorimo.

Ljubljana dobila velik trgovski center

Dne 16. avgusta so v Ljubljani odprli novo trgovsko-prodajno središče in sicer na Šmartinski cesti. Središče (nekako podobno ameriškemu »mallu«) ima skoro 18 tisoč kvadratnih metrov pokrite površine in še 800 parkirnih mest. V središču je 16 prodajaln.

Iz Clevelanda in okolice

Pristavski dan piknik—

To nedeljo ste vabljeni na Pristavski dan piknik, ki se bo začel s kosilom ob 1.30 popoldne. Cena kosilu bo \$9. Sledile bodo različne športne tekme oz. igre. Tudi v soboto, 11. septembra, bo na SP piknik, takrat bo na voljo večerja, stejk ali asad.

Članski sestanek—

Dramatsko društvo Liliya ima članski sestanek v ponedeljek, 30. avgusta, ob 8. uri zvečer, v Slovenskem domu na Holmes Avenue.

Namesto cvetja—

Iz Gorice lep poklon od g. Vinka Levstika: »Namesto cvetja na grob nedavno umrlega soborca Pavleta Žaklja, poklanjam v tiskovni sklad Ameriške Domovine \$30, njegovi soprogi Mariji, njegovi družini in vsemu sorodstvu, pa moje občuteno sožalje.«

Na televiziji—

Ga. Eda Vovk, lastnica trgovine Tivoli v SND na St. Clairju, dolgoletna kulturna delavka, bo gost na North Coast Cable, na kanalu 45 na City Link programu in sicer 30. in 31. avgusta ter 1., 3. in 5. septembra, ob 7h zvečer, 2. in 4. septembra pa ob 8.30 zv. V narodni noši oblečena bo govorila o Sloveniji, ameriških Slovencih in njih ter še svojem delu. Priporočamo vsem, ki lahko to kabelsko oddajo dobijo na svojih ekranih, da omenjene nastope gledajo.

O balinarskem tekmovanju—

Preteklo nedeljo so se pomerili Pristavski balincarji in ugotovili, kdo je najboljši. Zbralo se je veliko ljubiteljev tega športa. Tekmovanje je potekalo brez zastojev. Med moškimi sta bila najboljša Filip Oreh in Feliks Breznikar. Drugo mesto sta si priborila Lojze Bajc in Jože Bojc. Med ženskami sta zasedli častno prvo mesto Angelca Hribar in Cilka Švigelj, drugo mesto pa Roz Pezerovic in Mimi Štefančič. Vsem skupaj čestitke za dobro igranje.

Dobitniki nagrad—

Na svetovidskem farnem pikniku je bila sreča naklonjena sledečim udeležencem srečolova: Prvo nagrado \$1500 je dobil Frank Stepic, drugo (\$750) Carol Douglas, tretjo (\$500) Mary Krampel, četrto (\$250) David Buckley, po \$100 pa: Maria Stupnik, John Varsek, Mirko Kristanc, Angela Teck, Fred Spelic, Ivanka Matic, Ann Lemerise, Richard Srnick, Bob Peterlin, in Alex Samochin. Nagrado »afghan« sta pa dobila Albin in Betty Orehek. Piknik je bil zelo lepo uspel.

Podpirajmo Slovenijo!

Banket ob stoletnici—

V nedeljo, 5. septembra, bo v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju banket ob stoletnici župnije sv. Vida. Rezervacije in vplačila za banket sprejemajo v župnišču in sicer od ponedeljka do petka, med 9. dop. in 4.30 pop. Vstopnica stane \$30 na osebo. Za več informacije lahko med omenjenim časom pokličete župnijsko tajnico na 361-1444.

Romanje v Frank—

Vabljeni ste, da se udeležite vsakoletnega romanja v Frank, Ohio, ki bo letos 26. septembra. Avtobusne rezervacije sprejemajo in vam vso informacijo postrežejo:

Viktor Tominec 531-2728

Vinko Rožman 881-2015

Lojze Bajc 486-3515

Lepa podpora listu—

G. Pavel Kveder, Lethbridge, Kanada, dolgoletni dopisnik našega lista, je poklonil \$100 podpore v naš tiskovni sklad. Hvala lepa za vse! G. Kvederjev članek najdete na str. 13.

80. rojstni dan—

Dne 14. avgusta je praznovala svoj 80. rojstni dan v krogu svoje družine ga. Anna Spisich. Ob visokem življenjskem jubileju ji čestitamo vsi pri našem listu.

Spominska maša—

V nedeljo, 12. septembra, bo ob 10. uri dop. v cerkvi Marije Vnebovzete na Holmes Ave. maša za gen. Leona Rupnika. Tabor DSPB vljudo vabi vse Slovence in Slovenke, da se te maše udeleže.

Spominski darovi—

Ga. Andreja Bell je darovala \$50 v podporo našemu listu, v spomin staršev Andreja in Marije Glušič.

Ga. Vilma Fraile, Euclid, O., je darovala \$20, v spomin moža Mihaela.

Ga. Louis Prhne, Englewood, Fla., je pa darovala \$10, v spomin moža Louisa.

Darovalkam se za njih naklonjenost in podporo iskreno zahvalimo.

V tiskovni sklad—

G. Frank Ferkulj, Mentor, O., je poklonil \$20 v naš tiskovni sklad. Najlepša hvala!

Najučinkovitejša dostava—

Naša ameriška (in tudi kanadska) pošta zna biti precej počasna, ne le glede dostave našega lista, marveč tudi pri dostavi nam dopisov. V kolikor je za dopisnike možno, svetujemo, da uporabljajo fax naprave. Ko pa nam pošiljajo po tej tako rekoč kar takojšnji »pošti«, naj ne pozabljajo na dopisu dati lastne tel. številke ali celo naslova. To zato, če z naše strani želimo pojasilo ali več informacije.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 216/431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanado:

\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanado:

\$35 na leto, računano v ameriški valuti

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency

Foreign:

\$35 per year U.S. or equivalent foreign currency

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 33 Thursday, August 26, 1993

Revolucionarno obdobje še traja

Revolucionarno obdobje, ki je se pričelo z razpadom komunističnih režimov v vzhodni Evropi in v Sovjetski zvezi, je prejškomaj na začetku svojega poteka kakor pri kraju. Zgodovinske primerjave so vedno nevarne, vendar zdi se bolj in bolj, da to, kar danes doživljamo v državah bivšega evropskega komunističnega sveta, sledi teoriji o poteku pravih revolucij. Po tej teoriji so prave revolucije tiste, ki prinesejo veliko več kot navadno spremembo enega vladarja z drugim. Prave revolucije spreminjajo temeljito ne samo vladarje, marveč tudi samo družbeno ureditev. Gre za temeljite spremembe političnega, gospodarskega, družbenega, tudi verskega značaja. Seveda ima vsaka revolucija svoje posebne značilnosti, vsaka pa gre, kot kaže, skozi približno iste faze, vsaka teh pa lahko traja tudi več let.

Pred očmi imamo v prvi vrsti državo Rusijo, ki je nastala po razpadu Sovjetske zveze. Navidezno ima ta nova država demokratično ureditev, dejansko pa je daleč od tega. Izginila je prejšnja komunistična ideologija, ki se ne bo vrnila. Številčno sorazmerno majhne demonstracije v Moskvi in drugih mestih privržencev povrnitve prejšnjega režima so dokaz, kako dokončno diskreditiran je ta prejšnji režim. V glavnem gre za starčke in starke, ki v obupu nosijo slike Lenina, nekateri celo Stalina, tu in tam je zraven le nekaj mlajših ljudi. Iz te moke ni in tudi v bodoče ne bo nikoli nič.

Nevarnost v zvezi z Rusijo (in tudi nekaterimi drugimi državami bivšega komunističnega sveta) prihaja iz drugega zornega kota, iz nekakšnega navidezno desničarskega, dejansko šovinističnega iskanja »rešitelja«. Če gre tu za kakšno ideologijo, bi ta bila daleč prej fašistoidna kakor komunistična. Iz francoske revolucije bi domnevnega »rešitelja« lahko imenovali novega Napoleona, vendar zdi se, v ruskem primeru, da je prej pričakati koga, ki bi bil bolj podoben kakšnemu Mussoliniju ali Hitlerju. Tisti, ki opazujejo dogajanja v Rusiji, omenjajo zdaj tega zdaj onega možnega kandidata za takšno vlogo, vendar je za to še prezgodaj. Kar je pričakovati, je to, da se bodo razmere na ozemlju današnje Rusije še slabšale in da bo rasla anarhija ter pripravljala teren za poskus zasuka v drugo smer: k »redu«. Šele takrat bo res »počilo« v Rusiji. In kar velja za Rusijo, drži več ali manj za druge države, ki so postale prvič ali zopet neodvisne.

Pri tem razvoju, smo prepričani, bo igrala Slovenija veliko pozitivnejšo vlogo kakor marsikatera druga država. Ni pa izvzeta od bistvenega revolucio-

Iz življenja njujorških Slovencev

Letošnja poletna vročina s svojo soparico je na Njujorškem nekaj izrednega. To nam govore tudi vremenarji. Današnja vročina, pravijo, bo nad normalno. Če k temu dodamo še soparico, potem veste, kakšno je ozračje v mestu. To se odraža močno v človekovi dejavnosti. Vsakdo postori le to, kar mora.

Pride nedelja, Gospodov dan. Ukazuje nam izvršiti našo versko dolžnost. Ker imamo njujorški Slovenci zaenkrat še svojo lastno narodno faro sv. Cirila, bi morali to versko dolžnost opraviti v njej. To pa za mnoge naše ljudi ni lahka stvar. Cerkev je v starem delu New Yorka, mnogi farani pa živijo daleč od nje. Če k temu dodamo v poletnih dneh še huda vročina s soparo,

KARMELIČANKE se zahvaljujejo

FWLER, Kansas - Od meseca maja sém, sem dobil sledeče darove za Karmeličanke v Sloveniji; z eno izjemo želijo vsi biti »neimenovani«: iz Milwaukeeja \$1000, \$500 in \$500, iz Kansasa \$300 in \$45, iz Euclida, O. \$150 in Clevelanda \$5. Frances Opeka, Green Oaks, Ill., pa \$50.

Za vse dobrotnike se redno darujejo sv. maše in vključeni ste v vse njihove molitve.

Na praznik Marijinega Vnebovzetja, 15. avgusta, je spet ena sestra naredila zaobljube. Doma je iz Planice pri Sevnici in njeno ime je sedaj s. Karmen. Zanimivo, da gospod župnik na Planici vsak ponedeljek mašuje za duhovne in redovne poklice. Gospod ga je uslišal. Tudi mi moramo moliti. Poklic je dar božji in božja posebna milost in zato je treba moliti.

Graditev dvigala se je morala začasno ustaviti, ker delavci hočejo denar na roke, tega pa ni. Daj Bog, da bi se še kaj dobrotnikov oglasilo.

Vsem prav prisrčna zahvala!

Fr. John Lavrih

6900 E. 45th St., N. D2
Wichita, Kansas 67226

razumemo, da vse to vpliva na manjšo udeležbo pri nedeljskih mašah pri sv. Cirilu.

Posledice so bile razvidne na prvih dveh avgustovskih nedeljah. Za prvo je mladi Karl Klesin poskušal s telefonskim vabilom spraviti naše farane na popoldanski piknik v naravi ob cerkvi sv. Križa v Fairfieldu. Tod je bila spet maša, ki sta jo darovala naš župnik p. Krizolog in tamkajšnji kaplan č.g. Milan. Njujorčanov nas je bilo pri tej maši nekaj več kot pri deseti na Osmi.

Vendar Karlijeva dobra misel ni imela uspeha. Zakaj, ne vem. Vendar mladi, ki jih je sicer bilo iz obeh strani, ter obiskovalki iz Ljubljane pri p. Krizologu, Mara in Alenka, so prišli do svojega ob igranju odbojke. Mi, starejši, ob mizah v senci, smo imeli tudi svoje s prijetnim razgovorom z našim župnikom. Med nami je bila tudi mati č.g. Milana, ki je prišla k njemu na obisk iz Slovenskega.

Dne 11. avgusta, sredo, smo imeli v gosteh pri Sv. Cirilu koroške rojake iz Globasnice, mešani pevski zbor Peca s folklorno skupino. Med nas so prišli ob koncu svoje uspešne turneje, obiska slovenskih narodnih srenj v ZDA in Toronta. Pri nas so nastopili samo pevci. Vendar dopoldne so v avli Združenih narodov nastopali tako pevci kot plesalci. Pokrovitelja njihovega njujorskega obiska sta bila slovenski konzulat v New Yorku in Avstrijski kulturni inštitut.

Gotovanje je bilo nekaj izrednega za našo skupnost. Škoda je bila velika za nas v tem, da je obisk prišel sredi tedna, v sredo. Pa še zgodnja ura večera, celo pozno popoldanska. Obisk se je namreč začel z mašo ob petih popoldne. Za ljudi, ki še delajo, je bila ura precej neprimerna. Dobro le, da so se gostje nekje v mestu zakasnili. Tako se nas je le nekaj nabralo, ko se je njihov avtobus ustavil v bližini cerkve.

Pevci so šli na kor. K oltarju je pristopil župnik iz Globasni-

ce, č.g. Peter, in imel mašo ob somaševanju p. Krizologa in č.g. Alojzija Jenka. Homilijo je imel p. Krizolog, oltarna strežnika pa sta bila Zupanova fanta v narodnih nošah.

Po maši so pevci prišli s kora in se razvrstili v lepo skupino, vseh skupaj 38, pred oltarjem. Dvoje stopnic tu jim je dalo možnost lepe razporeditve. Po prvi pesmi so bili nagovori od predstavnika zbora Bernarda Sadovnika, predstavnika organizacije katoliških kulturnih društev dr. Janko Zerzer, in p. Krizolog. Nato je bil prvi del koncerta, vseh skupaj sedem pesmi.

Med premorom so nas pozdravili slovenski konzul v New Yorku Matjaž Kovačič, dr. Peter Vencelj, zadolžen v slovenski vladi za stike s Slovenci v svetu, in avstrijski konzul Thomas Hajnoczi. Za mene osebno je bil najpomembnejši navdušujoč nagovor dr. Vencelja. Govoril je o zvestobi narodni kulturi in koreninam. Za oboje je pa, po mojem, najvažnejše ohranjanje slovenske materine besede. Prepevanje slovenskih pesmi je eden od pripomočkov pri tem pomembnem narodnem delu. Živa beseda in narodna zavest sta v intimni medsebojni povezavi.

Sledil je drugi del koncerta. Med njimi dve ameriški. Ti sta bili pevsko tehnično dobro izvajani. Vendar bi bili bolj učinkoviti na barvni televiziji kot v cerkvi, ki je prvenstveno Bogu posvečen prostor.

Koncert gostov iz slovenske Koroške mi je bolj prepričal o tem, da je bil za koroške rojake pomemben ne samo knežji kamen na Gosposvetem polju, ampak tudi obstoj takih društev, kot je Peca iz Globasnice, ki nam pomaga ohranjati slovenski rod živ. Vsi, ki so nam prepevali 11. avgusta, naši koroški rojaki, so naši najboljši pričevalci in zgledovniki, kako se narod ohranja tudi v težkih okoliščinah.

V dvorani je po koncertu Marija Zupan za vse pripravila lepo gostijo. Slovenski konzulat v New Yorku je to omogočilo in konzul g. Kovačič je bil med nami prav do konca.

Točaj na gostiji je bil Štefan, ki je hrvaškega rodu in je med nami našel dom. Bil je pilot jugoslovanskega bojnega letalstva. Zdaj je brezdomec, ker ga ne sprejme ne Hrvaška, ne Srbija in tudi Slovenija ne, čeprav je njegova žena Slovenka iz Ljubljane. Milan Kučan, ko je bil Štefan v vojni akademiji, je bil njegov profesor marksistične teorije. In zdaj?! Milan Kučan, predsednik Republike Slovenije. Polkovnik Štefan pa brezdomec, ki je dobil skromno zatočišče pri Sv. Cirilu na Osmi v New Yorku.

Misel: Na gotove zgodovinske dogodke skušajmo pogledati tudi iz vidika težkih usod človeka posameznika, ki je kruta žrtev takšnih dogajanj.

Tone Osovnik

Rojaki! Priporočajte Ameriško Domovino svojim slovenskim prijateljem in znancem!

Dr. Rudolph M. Susel

KONCERT

Pevskega zbora PECA

v Clevelandu, 5. avgusta 1993

SYRACUSE, N.Y. - Kot ustanovitelj in prvi dirigent pevskega zbora **Korotan** v ZDA, si štejem v prijetno dolžnost in čast, da napišem nekaj pripomb k zelo uspešnemu nastopu mešanega zbora **PECA** iz Globasnice na Koroškem v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. v Clevelandu, Ohio, v četrtek, 5. avgusta 1993. V teh pripombah se moram omejiti na nastop pevskega zbora v upanju, da o folklorni skupini in o njenem uspehu spregovori kdo drugi, ki je za to bolj kvalificiran kot podpisani. Naj le omenim, da je tudi plesna skupina veliko doprinesla k temu tako lepemu večeru slovenske pesmi in folklore.

Ves večer je z izbranimi besedami vodil inž. g. Jože Likozar in predstavil vrsto posameznikov, ki so pozdravili poslušalstvo in nastopajoče: č.g. Jože Božnar, žunik pri sv. Vidu; g. Bernard Sadovnik, podpredsednik zbora **Peca**; dr. Janko Zerzer, predsednik Slovenske kulturne zveze na Koroškem; in dr. Peter Vencelj, državni sekretar za Slovence po svetu.

Posamezne dele pevskega in folklornega programa sta povezovala en član zbora v slovenščini in visokošolka iz Globasnice, zdaj na študiju v ZDA, v angleščini (žal imena obeh nista bila objavljena na programu). Poleg povezave sta na kratko tudi orisala nastanek, delo, in uspehe zbora in Slovenske kulturne zveze v preteklih časih in v sodobnosti.

Mešani zbor **Peca** je že s prvo pesmijo (*Gorjanska serenade*, narodna, P. Kernjak) pričel, da je eden zelo vrednih naslednikov koroških pevcev iz bližnje preteklosti, ki so pod vodstvom Folteja Hartmanna navduševali poslušalce po Ko-

roškem in v Sloveniji. Glasovno je zbor lepo uravnotežen tako med posameznimi glasovnimi skupinami kot dinamičnimi zmogljivostmi. Ta karakteristika menda ni bila neopazna prav nikomur v dvorani, kar lahko sklepam iz mnogih pripomb po koncertu. Pevke in pevci so lahko ponosni, da sta njih trud in prizadevanja dosegla tako lepo dovršenost zborovskega petja. Kljub temu, da vsi člani in članice zbora, iz enega ali drugega razloga, niso sodelovali na obisku v ZDA in Kanadi, je bila zasedba posameznih glasovnih enot v lepem ravnovesju druga z drugo. Uglajenost glasovnih skupin je vsekakor ena od mnogih odlik tega zbora.

Posebnost mešanega zbora **Peca** je koroška narodna pesem. V pristnem, domačem dialektu in zelo lepi izgovarjavi poslušalec dobi vtis, da mora biti ta beseda prirojena in ne more biti priučena. Naj omenim le nekatere iz te skupine: *Nmav čriez jizaro* (nar., S. Mihelič), *Moj puabč rajža z Graca v Vien* (nar., Z. Švikaršič), in *Pojdam u Rute* (nar., L. Kramolc); to so primeri kako lepo zveni pesem v domačem narečju. Vsekakor to potrdi, kako močno se pevke in pevci zbora **Peca** zavedajo svojega poslanstva.

V drugo skupino pesmi na sporedu bi dal zborovska dela, kjer so skladatelji uporabili besedila Franca Ledra Lesičjaka in Milke Hartmannove. Luka Kramolc je tako lepo dojel bistvo Lesičjakovih misli, da sta obe njegovi priredbi, *Nedeljski jagri* in *Pesem od rojstva* prav blizu koroški narodni pesmi, kar je potrdila tudi izvedba na Clevelandskem koncertu. O *Podjuna*, skladatelja Radovana Gobca in koroške pesnice Milke Hartmannove, že večkrat izvajana na koncertih v Clevelandu, pa je dobila v izvedbi podjunske pevske skupine še prav poseben značaj.

V tretjo skupino vključimo dve stvaritvi koroškega skladatelja Janeza Petjaka, ki je dolga leta vodil za zbor in še vedno sodeluje kot pevec. Zasluga zbora in dirigenta je, da je tudi naše poslušalstvo dobilo priliko slišati dve Petjakovi stvaritvi in sicer priredbo narodne *Katrc*a in, na besedilo M. Hartmannove, občutno podano *Beseda materina*. Naj še omenim, da obstoja lepa izdaja dvanajstih Petjakovih zborovskih skladb z naslovom *Podjunske viže*, ki vsebujejo,

kot je rečeno med pripombami, »vse sorte pesmik«.

Pevski zbor **Peca** je na koncertu tudi dokazal, da mu druga področja niso tuja. Zahtevnost priredbe Lojzeta Lebiča, narodne *Luba Vigred*, je prepričala o zborovski zmogljivosti skozi bolj komplicirane harmonske postopke. V izvedbah skladb *Amen* (spir., Lubov) in *Barbara Ann* (Beach Boys, Stanko Polzer), obe izvedeni nastopajočim v ponos, pa je bilo jasno, kako daleč segajo dosežki današnjih možnosti v izmenjavi med različnimi kulturami.

Zbor se ponaša tudi z izvrstnimi, če lahko rečem, zborovskimi solisti. Po barvi, tonu, izvajanju, in dikciji so prepričali, da so del zbora, pa vendar s posebno in zelo odgovorno nalogo. Njihov doprinos k uspehu koncerta je vse pohvale vreden. Tudi tu, žal, podpisani nimam imen, da bi vse osebno omenil in posebej potrdil njihov lep in prijeten nastop.

Največji delež za uspeh moramo pripisati mlademu dirigentu mešanega pevskega zbora **Peca**, mag. Stanku Polzerju. Pod njegovim vodstvom je izbira skladb, interpretacija, razumevanje vsebinske in glasbene karakteristike posameznih pesmi, narodnih ali umetnih, dinamika, in dikcija. Skozi celotni program je bilo jasno, da Stanko Polzer strokovno obvlada svojo nalogo tako z glasbenega kot z jezikovnega stališča, in da uživa polno podporo svojih pevk in pevcev pri delu za uspeh in izvedbo slovenskega glasbenega zaklada.

Kot absolvent visoke šole za glasbo in umetnost v Gradcu, kjer je dosegel magisterij iz glasbe, in kot profesor glasbe na Slovenski gimnaziji v Celovcu, zasluži posebno priznanje za procvit in ohranjanje slovenske pesmi na Koroškem. Njegov nastop kot pevovodja pevskega zbora **Peca** potrjuje, da je pevska tradicija ne samo v Globasnici ampak tudi na Koroškem v najboljših rokah.

Čeprav so te pripombe o koncertu 5. avgusta v Clevelandu (dalje na str. 12)

Veselje vernih Slovencev in zahvala Bogu

naj bi bil naslov tega članka ob začetku škofijske klasične gimnazije v zavodu sv. Stanislava v Št. Vidu nad Ljubljano. 31. avgusta bo blagoslovitev nove gimnazije, 1. septembra pa šolska maša v šentviški cerkvi, to zato, ker v škofovih zavodih še ni na razpolago dovolj veliko prostora. Pouk bo v petih oddelkih za 150 dijakov in dijakinj. 20 kandidatov čaka, če bi kdo odstopil, da bi mogli biti sprejeti.

Treba bo še veliko molitve in dobrih src, ki bodo podprla vse potrebe. Pred uničenjem zavoda po Nemcih in še bolj po komunistih, je bilo v zavodski gimnaziji, ki je trajala osem let, 300 dijakov. Vsi so stanovali v zavodu. Te dni, po preteku pol stoletja, še ni dijaškega doma. A začetek je tu. Hvala Bogu in dobrim ljudem, ki so podprli hude začetne težave. Če le moreš, POMAGAJ, da bodo prostori za dijaški dom popravljani in pripravljeni za bivanje. Komunisti so naredili ogromno razdejanje; stroški so ogromni. A s skupno pomočjo dobrih src bodo zavodi spet služili slovenskemu narodu z vzgojo katoliške inteligence. Pomagajmo finančno; a ne pozabimo tudi pošiljati prošnje k našim rajnim škofom, pomorjenim duhovnikom in drugim našim znancem, ki so v veseli večnosti. Zaman se trudijo zidarji, če Gospod ne zida hiše.

Za nas, ki smo študirali v zavodu, pa tudi za druge, bo morda zanimiv tale spomin: Če obiščeš zavod, postoj pred glavnimi vrati. Na desni strani od glavnih vrat vidiš na zidu tablo s tem besedilom: »V tej stavbi je bilo v letih 1941 in 1942 nemško zbirno taborišče za slovenske izgnance v Srbijo, Hrvatsko, Bosno in Nemčijo. Do osvoboditve so bili tu gestapovski zapori.«

Seveda nihče ne more pričakovati, da bi komunisti na teh zidovih napisali kak spomin na krvave čase komunistične tiranije: »Tu so komunistični morilci, ki se radi imenujejo 'osvoboditelji', mučili tisoče in tisoče slovenskih mož in fantov, predno so jih brez sodbe odpeljali v Kočevski rog in druge kraje, kjer so jih pomorili.«

Gotovo bo prej ali slej prišlo na zavodskih zidovih do napisov, ki bodo spominjali na najgrozovitejšo dobo slovenske zgodovine.

Jože Cvelbar

Zlata maša Rev. Jožeta Goléta

MILWAUKEE, Wis. - V nedeljo, 8. avgusta, ob 2. pop., je Rev. dr. Jože Golé pri slavnostni sv. maši praznoval 50-letnico svojega mašniškega posvečenja. Maša je bila v nabito polni Sacred Heart kapeli. Slovesnost so organizirali v čast dr. Golétu njegovi številni prijatelji, ob sodelovanju slovenskega društva Triglav.

Pri procesiji pred sv. mašo so sodelovale razne katoliške organizacije, društvo Triglav so pa zastopali njegov predsednik Jože Kunovar z ženo Marijo ter James Kaye z ženo Katherine in otroka Kathryn in Rebecca, vsi v lepih narodnih nošah.

Maševal je seveda zlatomašnik dr. Golé, ob somaševanju okrog 15 duhovnikov. Prvo berilo je bral Dennis Rakovski od Kolumbovih viteзов, drugo pa Frank Mejač, v imenu »Triglava«. Evangelij je bral Rev. John Lavrih iz Wichita, Kansas, ki je tudi orisal jubilarovo mladost v Sloveniji in nato po drugi svetovni vojni njegovo trnovo pot v tujino, vse do

vstopa na ameriška tla.

Bilo je tudi nekaj drugih govornikov, med njimi advokat Karel Dovnik ml. Pri maši je pel pod vodstvom br. Davida Sandersa OFM slovenski pevski zbor sv. Janeza Evangelista. Po cerkvenem opraviilu se je dr. Golé, ganjen iz vsega srca kot je bil, vsem zahvalil.

Po maši je bila v dvorani večerja. Po njej se je dr. Golé rokoval z vsakim gostom in se zopet zahvalil. Navzočih je bilo veliko fotografov, med njimi naš Jerry Umek. Bila je lepa slovesnost in slovenska prireditve.

Dr. Jože Golé se je rodil na Dolenjskem, v vasi Dobrnič, 21. septembra 1916. Ta mala vas nam je dala ameriškega misijonarja škofa Barago, sedanjega ljubljanskega nadškofa dr. Alojzija Šuštarja.

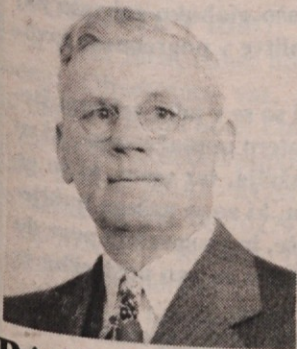
Dr. Golé je obiskoval ljudsko šolo v domači vasi. V Ljubljani je študiral na gimnaziji, kjer je leta 1937 z odliko maturiral. Nato je študiral na ljubljanskem semenišču. V duhovnika je bil posvečen 4. julija 1943. Radi takratnih vojnih razmer ni smel peti nove maše v svojem rojstnem kraju, marveč jo je zapel v cerkvi sv. Petra v Ljubljani.

Ob koncu vojne je moral dr. Golé Slovenijo zapustiti in sicer v avstrijsko mesto Gradec. Tu je z velikimi težavami nadaljeval svoje študije in prejel doktorat. Leta 1950 je prišel v Milwaukee, kjer je nastopil službo profesorja na tukajšnji teološki šoli, kjer še poučuje. V teh letih je za svoje nesebično delo prejel več lepih odlikovanj. Velik prijatelj je in tudi

(dalje na str. 12)

V BLAG SPOMIN

24. OBLETNICE, ODKAR JE UMRL NAŠ LJUBLJENI OČE, STARI OČE IN PRASTARI OČE



FRANK KNIFIC ST.

Njegovo dobro srce je prenehalo biti 27. avg. 1969.

Sladka nam je misel na Te, na ljubeči Tvoj nasme, na besede ljubeznive, ki imel si jih do vseh.

Frank J. Knific - sin

Cleveland, Ohio, 26. avgusta 1993.

V BLAG SPOMIN



Sylvester Bericic

Minulo zdaj je deset let, odkar si nas zapustil, a spomin na Tebe je še svež kakor rosa v zlatem jutru.

Zinka

Frida

Silvo

in ostalo sorodstvo

Anton M. LAVRISHA

Attorney-at-Law
(Odvetnik)

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Complete Legal Services

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Obisk Janeza Pavla II. v Denverju

CLEVELAND, O. - Ko sva zvedela, da pride sv. oče v Denver, Colorado, sva z mojem sklenila, da istočasno obiščeva najinega sina Francita, ki živi z ženo Majdo in dvema otrokoma v bližnjem mestu Louisville. Fantiček Mihec je star pet let, deklica Kristina pa leto in pol. 4. avgusta sva se podala na pot oziroma sva poletela proti Denverju.

Denver je mesto, ki leži eno miljo nadmorske višine in ima z okolico okrog 2 milijona prebivalcev. Predmestja se hitro širijo, saj hiše rastejo kot gobe po dežju. Mesto Denver ni prav blizu gora, saj moraš voziti najmanj pol ure, da prideš do podnožja.

Takoj drugi dan smo se podali k romarskemu svetišču: Frances Cabrini Shrine, kar spada k mestu Golden. Najprej se podaš po hribu navzgor, prideš do velikega poslopja, ki je prostor za duhovne vaje, naprej je mala hišica z garažo, kar je vse na desni strani, na levi pa so še gospodarska poslopja.

Z desne strani prideš do samostana. V pritličju imajo trgovino, v prvem nadstropju je kapela in sestrski prostori, kar tudi v drugem nadstropju. Na levo od samostana je parkirni prostor, nato kapelica sv. Frances Cabrini, malo bolj spodaj kapela Srca Jezusovega, in še bolj spodaj dobiš vodo za pitje, katero je kot nekdanj Mojzes s palico izpod skale pridobila sv. Frances Cabrini.

Dan, ko smo bili tam, je bil četrtek in ni bilo veliko obiskovalcev. Bil je lep sončen dan in si imel lep razgled.

Od parkališča naprej smo se podali po stopnicah v hrib in premišljevali križev pot. Včasih je več, včasih je manj stopnic. Potem prideš do kapelic Rožnega venca, med katerimi je deset stopnic, za vsako zdravomarijo ena. Pred kapelico je ploščad, kjer je tudi nameščena klopa, da se lahko vsedeš in tako premišljuješ vsako skrivnost rožnega venca. Ob strani je vseh 15 skrivnosti upodobljenih v kapelicah.

Ko prideš na vrh hriba, po 373 stopnicah, zagledaš 22 čevljev visok kip Srca Jezusovega na visokem podstavku. Okrog je kvadratni prostor s kapelami desetih božjih zapovedi. Vse to oskrbujejo misijonske sestre Srca Jezusovega in njihovi pomočniki.

Zvečer smo obiskali Vatikansko razstavo, ki je bila v Colorado History Museum. Okrog 200 različnih reči smo si lahko ogledali, tako kip Michelangela, Berninijev načrt sv. Petra bazilike in stensko preprogo, katere načrt je nari-

sal slikar Rubens, izdelal pa jo je Dürer. V to razstavo je bila vključena dvatisočetna doba od starega veka skozi renesanso do moderne dobe. Bilo je zelo zanimivo.

Na nedeljo smo zopet obiskali Frances Cabrini Shrine. Ta dan je bil zelo veliko ljudi, ki so kar v gručin hodili od postaje do postaje, molili in prepevali. Dva fanta sta po kolenih prišla do vrha, zopet je bil vroč dan. Prav okrog kipa Srca Jezusovega je bilo vse tiho, malo naprej po bregu pa so ljudje glasno molili.

V torek zvečer smo šli k Ridges College, kjer dela Franci in je bilo predvideno, da se bosta srečala sv. oče in predsednik Clinton. Bila je napovedana vaja za helikopterja, katera bosta prevažala obe visoki osebi. Prav na oranžnem prostoru sta pristala in to s tako močjo, da so se drevesa pripogibala. Ko sta vzletela, je bil zopet tako močan veter, da se je vse šibilo.

Od tu smo šli z Majdo k sv. maši, katero je daroval Rev. Tim Deeter, župnik iz Texasa. Imel je zelo zanimivo pridigo. Po pridigi je povedal, da dela z mladino, katera ga je hotela imeti za vodnika na poti v Medjugorje, a se sprva ni hotel pridružiti. Malo v skrbeh, da bi ne bilo kaj narobe, se je v zadnjem hipu pridružil in sprva le od daleč opazoval. Pri celodnevem spovedovanju je začel misliti, da je to sveti

Koncert »Pece«

(nadaljevanje s str. 11)

landu le opis enega od mnogih nastopov koroških pevk in pevcev v ZDA in Kanadi, nam je samo na podlagi tega koncerta jasno, kako važno poslanstvo za medsebojno kulturno izmenjavo sta **pevski zbor Peca in folklorna skupina** iz Globasnice prinesla v našo srenjo in našo novo domovino. Menda je podpora za ta obisk prišla od obeh strani meje na Karavankah, tako iz državnih krogov kot od posameznikov, pa tudi z velikim doprinosom slovenskih skupnosti v ZDA in Kanadi.

Naj si na koncu dovolim še osebno pripombo. Ko sem pred mnogimi leti še kot zelo majhen (ali, bolje rečeno, »mihen«) »pobič« s starši obiskal v Koprivni zdaj že dolgo pokojnega župnika Ivana Hojnika in v njegovi župnijski kuhinji pridno zajemal iz velike skledice v vino namočene jagode, se mi ni niti sanjalo, da bo do njegovi koroški rojaki in rojakinje po tolikih letih prinesli meni in nam v daljno Ameriko tako lep dar slovenske pevske in kulturne dediščine, tiste dediščine, za katero se je dobri župnik Hojnik tako zavzel v Globasnici že toliko let nazaj.

Metod Milač

To oceno je dr. Milač poslal na Koroško g. Sadovniku in dr. Zerzerju za morebitno tamkajšnjo objavo, nam pa posredoval kopijo, ki jo seveda z veseljem objavljamo.

— Urednik

kraj, ker je pač delovala milost božja v dušah. Vrnil se je precej spremenjen in se nato v enajstih mesecih petkrat podal na pot v Medjugorje.

Da je res uspeh njegovega dela, so povedali njegovi zapeljani, ki so nato prišli pred oltar in govorili. Ko so ti končali, je povabil še navzoče, da lahko pridejo in povedo o svojih doživljajih. Več se jih je oglasilo, zanimivi slučaji.

Vse to se je dogajalo pred izpostavljenim Najsvetejšim in trajalo od 6.30 do 10.30. Bilo je tako zanimivo, da si pozabil na čas. Končeno smo prejeli še blagoslov in se razšli.

V četrtek smo se odpeljali v gore in sicer v Rocky Mountain National Park, sicer do Alpine Visitor Center, ki je približno 12.000 čevljev visoko. V tistem času sta prišla visoka gosta v Denver in smo jih opazovali na malem ekranu, katerega je imela neka obiskovalka v Visitor centru.

V Denverju je močno deževalo, v gorah pa se je premikala megla iz enega konca v drugega. Zjasnilo se je in zopet je bilo vse mehleno. Ko smo se vračali smo zagledali sneg v bližini ceste in se podali na kepjanje, pravo doživetje v avgustu! Nazaj grede smo se peljali mimo cerkve na skali, kjer je v petek sv. oče počival. Ni še bilo zastraženo, pač pa je bilo s trakovi označeno, da ne moreš na dvorišče. To je še bilo v gorskem predelu narodnega parka.

Sobota je bila zelo natrpna. Sv. oče je imel sv. mašo v

stolnici za vse, ki so bili poslani od različnih škofij na predavanja in razgovore. Popoldne je imel v McNichols areni sestanek z mladimi, katerim je zelo prisrčno govoril in jih navduševal za življenje. Zvečer ob 7. uri pa je zopet bil v Cherry Creek State parku in tam poslušal pripovedi mladih iz njihovega življenja in okolja. Mi smo gledali po ekranu vse te zgodbe mladih, ki so se vrstili. Sv. oče je ostal do 11. ure, nato pa odšel k počitku. Mladina je ostala, nekateri so se še pogovarjali, pletli nova prijateljstva, drugi so še malo peli, tretji so pa zavili se v spalne vreče in pospali.

Mi smo v nedeljo vstali že ob 2.30, se odpeljali v mesto, kjer smo na vojaškem letališču pustili avto in se odpeljali z avtobusom do Cherry Creek parka. Od avtobusa smo še hodili kaki dve milj daleč. Pri vhodu smo dobili listič, kam naj se podamo, da ne bo nekje preveč gneče. Poiskali smo svoj prostor in se hitro med ostalimi prilagodili. Medtem se je zdanilo, sonce je vzšlo, kazalo je, da bo lep dan. Otroka sta imela malo igrač s seboj, sta se kar hitro vživela v to gručo novih obrazov.

Sv. maša je bila napovedana, da bo ob pol deseti uri. Okrog devete se že pokaže helikopter in prične krožiti nad parkom. Ljudje pa navdušeni, eni so poiskali robce, rute ali klobuke in veseli vzklikali. Parkrat je obkrožil park, nato se pa spustil na tla. Vse je bilo mirno in tiho čakalo. Postav-

ljen je bil velik ekran, a ko so velike razdalje, ni bilo mogoče vse videti.

Mladina je sv. očeta zelo lepo pozdravila, vzkliknila: Sv. oče Janez Pavel II., mi te vsi iskreno ljubimo!

Pričela se je sv. maša. Ves Denver je bil združen s sv. očetom. Pri pridigi je dejal: bodimo veseli, da smo katoličani, a je kasneje popravil, dejal je: Ne samo veseli, bodimo ponosni, da smo katoličani! Darila so prinesli mladi, tudi dva iz Slovenije, ki sta imela majici Slovenija, in sta bila vključena.

Posvečenje, vse je bilo zopet tiho, le glas sv. očeta se je šlišalo, ko je posvetil ogromno količino hostij v Jezusovo Telo in vino v Jezusovo Kri. Potem smo vsi molili očenaš; vsa ta množica je bila enoglasna in počastila Nebeškega Očeta. Nato je bilo sv. obhajilo. Duhovniki so bili razdeljeni, da so hitro prišli do nas in nam dali Jezusovo Telo na jezik. Nato zopet zahvala!

Sv. maša je bila štiri ure dolga. Večkrat so se oglašali in prosili, naj ljudje pijejo čim več vode, ker je bil dan silno vroč. Smo kar precej ubogali in pili vodo, ki je zares dobra v Denverju. Veliko ljudi pa je moralo iskati prvo pomoč, posebno mladi, ki so se nalivali le z lahko pijačo (»pop«), ne z vodo. Okrog druge ure smo se pričeli razhajati.

Avtobusi so nas že čakali, kolone so se vile iz parka proti cesti. Sosedje parka so ponudili (dalje na str. 13)

NAZNANILO IN ZAHVALA

1916



1993

Globoko užaloščeni, a vdani v voljo Stvarnika, naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je po dolgi in težki bolezni za vedno zaspal naš ljubljeni mož, oče, stari oče, zet, brat in stric

MIHAEL FRAILE

katerega je Bog poklical k sebi 20. junija 1993. Naš ljubljeni je bil rojen 24. avgusta 1916 v vasi Sv. Miklavž, občina Tabor, Slovenija. V Ameriko je prišel 4. decembra 1951. Bil je član društva Presv. Srca Jezusovega št. 172 KSKJ. Zaposlen je bil pri Guileford and Son.

Pogreb je bil 23. junija 1993 iz Jakubs pogrebnega zavoda na 185. cesti, v cerkev Our Lady of Perpetual Help na Neff Rd., in od tam na All Souls pokopališče. Našo globoko zahvalo naj prejme č.g. Gediminas Kijauskas, za brano pogrebno sv. mašo, za molitve v pogrebnem zavodu, za lepo pridigo v cerkvi, in za molitve na pokopališču.

Prisrčno hvalo naj prejmejo člani in članice društva št. 172 KSKJ, ki so se v tako velikem številu poslovili od našega ljubljenega in se udeležili pogreba. Naj Bog stotero poplača vsem, ki so darovali prekrasne vence in cvetlice, za sv. maše, za številne izraze sožalja, ter vsem, ki so ga obiskovali v času njegove dolge bolezni. Iz dna srca se zahvalimo vsem, ki so se našega ljubljenega prišli kropiti, molili za njegovo dušo, se udeležili pogrebne sv. maše, in ga spremili prav do groba. Lepa hvala nosilcem krste, prav tako pogrebnemu zavodu Jakubs za vso postrežbo in skrbno vodenje pogrebne sporeda.

Razposlali smo zahvalne kartice vsem, ki so se nas in našega dragega posebno spomnili, in za katere smo imeli naslove. Ako kdo take kartice ni prejel, naj nam oprostí in naj s to javno zahvalo sprejme naše globoko hvaležnost.

V miru Božjem Ti počivaj,

dragi, nepozabni nam;

v nebesih večno srečo uživaj,

do svidenja na vekomaj!

Žalujoči ostali:

VILMA FRAILE (roj. Berdnik), žena

VILMA SHANTERY, hčerka

GREG SHANTERY, zet; SCOTT SHANTERY, vnuk

Bratje in sestre v Sloveniji ter sorodniki v Avstriji.

Euclid, Ohio, 26. avgusta 1993.

ZLATA MAŠA

(nadaljevanje s str. 11)

duhovni vodja SKD Triglava.

Dr. Golétu iskrene čestitke k zlatomašništvu, s toplo željo, da naj mu Bog nakloni dobrega zdravja in dolgega življenja, v veselje in ponos vsej naši slovenski skupnosti v Milwaukeeju!

L.G.

ODMEVI S PRERIJE

LETHBRIDGE, Kanada - Ko sem tele dni »primahal« do mejnika visokih let moje življenjske rajže, sem dobil velik kup pismenih voščil in dobronamernih želja — nad 70 — in zato se čutim res hvaležno dolžnega zahvaliti se vsem znanecem in prijateljem za nepričakovano tolikšno pozornost.

Otroci in vnuki so me preseletili in na tihoma zbrali skupino sorojakov, pa tudi novih znancev in prijateljev, da smo skupno praznovali. Zame, nepozaben večer, na katerem se nas je zbralo nad 140, kar pove, da na stara leta nisem sam in ne zapuščen. Pevski zbor upokojencev Golden Mile Singers, v katerem pojem več let, je z nekaj pesmimi popestril večer, nato pa še naša lepa slovenska pesem je kar udarniško razgibala razpoloženje.

Vsega tega sem bil hvaležno vesel, gotovo je pa najlepše presenečenje prišla iz Clevelanda. Od tam se mi je javila s spominskim pismom in čestitkami v njem »moja skupina fantov« iz taborišča na Koroškem. Nad 20 podpisov mi je trkalo na srce, ugibal sem obraze za podpisi, nisem zbral vseh po tolikih letih, čas in razdalje so nas pač umaknile.

Ne le to. Višek presenečenja je sledil poštarju s pismi, pri rajžal je velik šopek z dvanajstimi rdečimi nageljni in zelenjem, to ovit z belo-modrimi in rdečimi slovenskimi trakovi — tudi iz daljnega Clevelanda. Bil sem ob sopo in priznam, ko me je pogled na cvetje vrnil po 45 letih med te nekoč »moje fante iz barakarskega mesta«, so se nevede orosile oči in sem zasmrkal. Misli in srce sta se nemo zahvaljevala vsem, ki so se mi spomnili od daleč po svetu.

Mislil sem na vse, ki smo skupno tolkli begunsko revščino, leta zajemali žlice hrane, ki so jo nam darovale neznanke, a usmiljene roke in nam dnevno polnile plehnate menažke. Revnim kot miši je tudi nam včasih posijalo sonce, vihrava mladost pa nas je družila in v nas niso nikoli ugasnila upanja v lepše, svobodne

MALI OGLASI

POTUJETE V RIM?

Nekoč hotel Bled, danes hotel Emona! Obveščamo vas, da smo odprli v Rimu hotel Emona. Za rojake poseben popust. Naslov hotela: 00185 - ROMA, Via Statila 23, Tel: 06-7027911 ali 06-7027827, telefax: 06-7028787. Dobrodošli!

Lastnik hotela Emona,
Vinko Levstik

dni. Danes vemo, da smo uspeli, tuje zemlje so nas sprejele, nam ponudile delo in s tem kos kruha, ki je sčasoma postal sladek in pomazan. Tisti fantje iz koroških barak so zdaj zreli možje z lastnimi družinami in verjetno nabritimi vnuki, ki rasto v bolj sončnih časih, kot so bili časi njihovih staršev.

VSEM, ki ste me spomnili tele dni, še enkrat iskrena zahvala. Ne samo hvala. Moja mama je večkrat trdila, da za zahvalo bolj zaleže: Boglonaj.

Vsi vemo, da je čas neugnan vladar naši dni. Trdijo, da prvih 60 let življenja poteka v nekako ustaljeni brzini. Po 60-ih letih pa drvi z dvojno brzino, človeku pa istočasno upočasni korak. In po sedemdesetih letih in več? In veselo sporočilo, ki ga dodajam, to potrjuje.

Zadnje julijske dni je naša prva tod rojena generacija praznovala petindvajsetletnico šolske mature, ko so prestopili prag prvega dela šolanja in se je zanje začelo univerzitetno oblikovanje, nabiranje novega znanja in tudi oblikovanje osebnostnih značajev. Z veseljem in ponosom vam jih bom danes predstavil. Dvoje fantov in troje deklet oz. mož in žena. Več bom zapisal o fantih, ker o njiju več vem; brskanje po zadevah ženskega spola pripada pač mladim.

Omenjam jih po acednem redu, kot je pametno, da se izognem kaki zameri in po velikosti, teži ali obsegu bi težko uganil točnost poročila.

Marko Boh — Visok, navažno nasmejan mož športne postave, je končal univerzo, a se je s podjetnim očetom, že pokojnim Ivanom, posvetil trgovski stroki. Začela sta s športno trgovino, ki je v nekaj letih zrastle v moderno in največje športno podjetje našega mesta, ki ga je zadnje mesece razširil in še odprl novo trgovino v sosednji provinci, v Britanski Kolumbiji.

Bohovi so vsi po očetu rojeni športniki. Marko je poročen, ženi Jennifer in njemu je Bog dal troje zdravih otrok, dva fanta in dekle, ki so seve tudi vsi športniki in silijo, kot pravimo, »pod vrh«. Marko še vedno igra hokej, kot seve oba sinova. Starejši teh, Aaron, je izbran od Vancouvra in trka na vrata profesionalne hokej lige. Mama Tončka je najslužnejša, tj. stara mama, gledalka vseh hokejskih tekem in verjetno razume hokej bolje kot mladi trenerji. Prav tako tudi baseball.

Marko je tudi odličen glas-

benik, vendar kadar igra, igra le v res izbranih skupinah. Je pa že tako, da čas ukazuje urnik delu in drugim namenom.

Toni Dimnik — Toni je po telesni rasti visoke postave, brihtnega duha in sem ga v dopisih že velikokrat predstavil. Bil je več let univerzitetni profesor na ontarijski univerzi v mestu London, letos pa je pričel poučevati na McGill univerzi v Montrealu. Mož je kot strokovnjak sodeloval že v več tečajih v Sloveniji. Z ženo Judito sta skrbna stariša fantu in dvema deklicama.

Danica Pahulja — Danica je knjižničarka na univerzi v Calgaryju. Mirno dekle, hčerka je našega slovenskega podjetnika Ludvika Pahuljeta. Kaj več o njej ne vem, le poredko jo srečam, da bi jo kaj več pobaral, kako in kaj živi.

Terezija Previsič — por. Farlinger je terapistka za govorno prizadete in živi v Edmontonu. Poročila se je lani, mož John je športni poročevalec in v kratkem pričakuje pomnožek božjega žegna.

Marija Šifrer — por. Tokarchek, je bolniška sestra za duševno prizadete, hčerka mojega soseda, svaka Franceta in žene Zvonke. Živi in dela v bolnici v Kelowni v sosednji Britanski Kolumbiji.

VSEM članom našega prvega tukaj rojenega rodu čestitke k dosedanjim uspehom, ki jim jih naj prihajajoči časi še povečajo.

Polovico svojega življenja že zbiram in pošiljam Odmeve in, redkeje, Drobtine z zapada. Je torej primeren čas, da se vsem, ki sem jih »na tekoče dajal«, jezil pa verjetno tudi razveseljeval s svojimi pisanji zahvalim, posebno še obema urednikoma te moje poročevalske dobe (prof. Vinku Lipovcu za čez 30-letno delo pri Ameriški domovini, in sedanjemu tudi že večletnemu (15) uredniku dr. Suslju.

Dopisi od tule se redčijo, kot se manjša tudi naša slovenska skupina. Mladi se selijo proč, starejši pa odhajamo. Uredniku AD še enkrat zahvala za objavo dopisov in prijazen besede, ki jih je pripisal k dopisu o meni. Skušal bom izpolniti njegove želje in še poročati o morebitnih omemb vrednih dogodkih med nami, dokler bo še glava bistra in dokler mi bo dano pisati. Vsem lepe želje in pozdrave od

Pak

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

NOVI GROBOVI

Florence M. Immormino

Dne 20. avgusta je na svojem domu na Shaker Hts. umrla 87 let stara Florence M. Immormino, rojena Sladek, vdova po Anthonyju, mati Mary Rite Immormino-Revocek in Sam-a, 2-krat stara mati, 1-krat prastara mati, sestra že pok. Carrie Mellon, Ernieja, Franka in Eleanore Ondrejka. Pogreb je bil včeraj, v sredo, s sv. mašo v cerkvi sv. Dominika in pokopom na Kalvarije pokopališču. Družina priporoča darove v pokojničin spomin Slovenskemu domu za ostarele, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

Stanley S. Malensek

Dne 21. avgusta je na posledicah možganske kapi v bolnišnici Meridia Hillcrest umrl 71 let stari Stanley S. Malensek z Russella, O., mož Margherite, roj. Versaci, oče Bernadette M. Haklik in Benamina, brat Anne Ferry, Franka, Martina, Matthewa, Leeja in Charlesa (pok.), polbrat Ursule ter že pok. Louisa in Kay, lastnik Stanley Malensek Const. Co. vse do svoje upokojitve l. 1987. Pogreb je bil 24. avgusta s sv. mašo v cerkvi sv. Anselma v Chester Twsp. in pokopom na pokopališču River-view.

Tony Kristavnik

Umrl je 57 let stari Tony Kristavnik, rojen v Celju, Slovenija, mož Linde, roj. Sulzer, oče Christine, očim Michaela Foley in Lise Spittler, brat Rudyja, v Sloveniji pa Pavlice Trojak, Zofke Kolenc, Stan-

Papež v Denverju

(nadaljevanje s str. 12)

jali vodo, da ne bi omagali radi vročine, zelo lepa gesta! Bil je močan veter, ki je dvigal prah, ko smo park zapuščali. Vsi veseli in dobre volje smo se vračali na naše domove.

V ponedeljek večer smo se srečali še z onima dvema, ki sta bila poslana, da se udeležujeta na različnih programih. Zelo sta bila vesela in zadovoljna, da je bilo lepo. Veliko sta novega doživela. Odšla bosta z najlepšimi vtisi.

Vsi, ki so imeli stik z mladimi, so bili mnenja, da tako prijaznih mladih še niso srečali v življenju. Bile so velike skupine iz Italije, iz Vietnama, iz Španije, Mehike. Seveda so bile različne dogodivščine, a so vse srečno prenesli.

V nedeljo se je sv. oče ustavil še pri Vietnamcih. Prosili so škofje vlado, da bi povabila sv. očeta, pa je bilo odgovorjeno, da ni dobrodošel in tako so prišli tukaj skupaj in se veselili. Sv. oče je obiskal tudi sirotišnico, staro že 100 let, in se veselil z otroci, se z njimi slikal in prepeval razne pesmi. Vse skupaj je zamudilo sv. očeta, da je dve uri kasneje odletel nazaj v Rim.

Bili so zares lepi dnevi. Vsi smo iskreno častili Najsvetejši zakrament, se priporočali naši nebeški Materi Mariji in skrbeli, da smo bili dobri eden do drugega.

Marica Lavriša

ka, Jožeta ter že pok. Poldeta, Ivana, Danice in Marice, lastnik T.K. Construction Co., član Slovenske pristave in Kolumbovih vitezov. Pogreb je bil 24. avgusta iz Dan Cosic pogrebnega zavoda na 28890 Chardon Rd. v cerkev sv. Vida in od tam na pokopališče Vernih duš.

Adolph A. Tomsick

Dne 17. avgusta je za srčnim infarktom na svojem domu v Parmi, O., umrl 73 let stari Adolph A. Tomsick, rojen v Clevelandu, mož Lucille, roj. Pecek, oče Kathlynn Stevens, Thomasa, Williama in Patricie Simpson, 11-krat stari oče, 10-krat prastari oče, brat Mary Juricic, Rose Weiss, Josephine Smith, Florence Pirnat, Clarence ter že pok. Angele Labuda in Johna, veteran 2. svetovne vojne, 25 let policist v Clevelandu, po upokojitvi iz policije l. 1972 je bil zaposlen 9 let pri Motor Express Trucking Co., 11 let je pa lastoval in vodil Bandbox Lounge na Brookpark Rd. Pogreb je bil 23. avgusta iz Zak zavoda na 6016 St. Clair Ave. v cerkev sv. Petra na E. 17 St. in od tam na pokopališče Kalvarije.

Frances Roje

Umrla je Frances Roje, rojena Jernejcic, vdova po Franku, mati Frances Polunus in Roberta, 6-krat stara mati, 13-krat prastara mati, sestra Josephine Smrdel, Angele Pizem ter že pok. Mary Roznik, Anne Widmar, Josepha in Rose Skrab. Pogreb je bil 24. avgusta iz Dan Cosic zavoda na Chardon Rd. v cerkev Our Lady of Perpetual Help na Neff Rd. in nato na Vernih duš pokopališče.

Jennie Holmes

Dne 24. avgusta je v Deaconess bolnišnici umrla 80 let (dalje na str. 14)

MALI OGLASI

Brezplačno

Električni štedilnik. Pokličite 944-9829.

For Sale

Euclid Duplex, 547-549 E. 208 St. 6-6 brick duplex with alum. trim. New Pella windows. Central air. 3 bdrm, 1½ baths, Liv & Din, Eat-in kitchen, full basement, 2 car garage.

Joe Dougherty Realty
531-4300

(33-34)

House for Sale

EUCLID-BEVERLY HILLS
area. 3 bdrm, 1½ bath, built-in appliances. Park-like yard on Braeburn Park Drive. By owner.

HOUSE FOR RENT

GROVEWOOD area, Cleveland. ½ double up, 2 bedrms, dining, frpl, appl, parking, NO PETS, sec. \$360 mo. Call 257-2888.

(32-35)

For Rent

15511 Waterloo Rd. 2 room efficiency, up. Bus stop at door. Call 442-0179.

(31-34)

The
Dan Cosic
FUNERAL HOME

944-8400

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094

*Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio*

Joe (Jože)
Zevnik
Apprentice
Funeral
Director



Misijonska srečanja in pomenki

998. MZA Milwaukee, Wisconsin, piknik

je 25. julija zopet lepo uspel. Preds. ga. Mary Coffelt je poslala 4. avgusta izčrpno poročilo, ki ga v celoti objavljamo:

»Kar predolgo že odlašam s pisanjem, ker vem, da že težko čakate poročila z našega misijonskega piknika.

Prav slabo je kazalo zgodaj zjutraj, ko smo se peljali v Triglavski park. Celo pot je močno deževalo in smo bili v skrbeh, kaj bo? Do 11. ure, predno se je začela maša, je veter razgnal črne oblake in smo imeli mašo, kot vsako leto, pri kapelici. Daroval jo je dr. Jože Golé. Podpreds. Jože Ornik je pozdravil zlatomašnika in vse navzoče. Franjo Mejač je bral berila in prošnje vernikov. Franci Coffelt je ministral in ga. Mara Kolman je vodila petje.

Dr. Golé je daroval mašo za žive in mrtve dobrotnike misijonov. Spomnili smo se gg. Dragana, Kolmana, Rozine, Muršeca in Mernika. V krasni pridigi nam je podal življenje g. Lenčka, iz let v domovini ob 'Katoliških misijonih', ki so izhajanje nadaljevali kasneje v Argentini, in naše sodelovanje v Ameriki in Kanadi. Res zanimivo, da so ljudje poslušali in, upam, odnesli lepe zglede s seboj.

Prav prisrčna hvala dr. Goléu za vse lepe besede in predvsem, da se je vrnil iz Slovenije dva tedna hitreje, kot je obljubil, da bo za MZA piknik z nami.

Že 23. leto poteka naš letni piknik in vedno srečamo skoraj ista imena tistih, ki delajo in se vsak po svoje žrtvujejo po svojih močeh za naše misijonarke in misijonarke.

Prva zahvala gre

gg. Bambiču, Smoliču, Karlu in Rudiju Dovniku, da so ob takem dežju prišli tako

zgodaj in začeli s pečenjem piščancev. Enako Jožetu Kunovaru, predsedniku Triglava, Jožetu Kosu in Tončki Cimermančič, za pečenje klobas in hamburgerjev.

Iskrena hvala Mariji Kunovar, Justu Androjna, Ireni Kunovar, Mary Kiel, Rezi Smolič, Rozi Dovnik, Minki Mejač, Ivanki Modic in Loni Limoni, ki so vse pomagale v kuhinji. Tudi vsem dekletom, ki so postregla s kosilom. Posebna hvala dr. Jimmyju Cay, Toni ju Limoni, Jožetu Orniku in Jožetu Cimermančič za vso pomoč, kjer je bilo potrebno.

Hvala vsem gospodinjam za toliko napečenega dobrega peciva; prav posebej še gospem, ki so ga prodajale: Bambič, Kotar, Janežič in Majerle. Prav tako hvala Dannyju Mejaču in vsem fantom, ki so mu pomagali pri pijači. Vsem, ki so darovali v denarju, darila za žrebanje in prodajo listkov: Jackie Nimmer, Mara Kolman, Mary Kiel in Josephine Imperl.

Topla zahvala za tako krasne afghane, darovane od Elizabeth Gordon, Matilde Simčič in Mary Kržišnik iz Chicago. Za žrebanje sta tudi letos skrbele Marička Kadunc in Matilda Simčič, s pomočjo Olge Smoley, Ančke Oberstar, Mary Belec, Milke Modic, Cvetka in Mary Kožuh. Prav lepa hvala Zofi Rifelj in Toni Jovk za krasne punčke. Muzikantje so tudi zopet brezplačno zabavali ljudi.

Hvala lepa g. Vladiju Kralju in gospe, ki privabita po radiju vsako leto več ljudi v Triglavski park. Letos smo zelo pogrešali g. in go. Menchak in Toni Jovk, ki so na obisku v lepi Sloveniji. Zato sta prevzela tokrat blagajniško delo ga. Mara Kolman in Franci Coffelt, ki sta pripravila tudi pri-

loženo finančno poročilo. Tudi letos naj se vzdržujeta dva bogoslovca, eden iz ljubljanske škofije in eden iz mariborske. Ostalo pa naj gre za najbolj bolne, lačne in uboge slovenskim misijonarjem(-kam).

Zahvaljujemo se vsem, ki ste prišli od blizu in daleč, da s tem pokažete svojo misijonsko zavest. Še enkrat vsem skupaj 'Bog poplačaj' za delo in trud ter žrtve, da je misijonski piknik tako lepo uspel.

Vsem hvaležna
Mary Coffelt

Zlatomašniku v zahvalo

je pripisala: »Mnogi, ki Vas poznamo, se veselimo z Vami, ko hvalite Boga za 50 let mašništva. Vsa Misijonska Znamkarska Akcija Vas spremlja z molitvijo. Mnogi misijonarji in misijonarke rosijo z molitvijo in žrtvijo božje žegne na Vašo duhovniško jesen. Seveda, najbolj se Vas pa spominjamo rojaki iz Milwaukeeja, kjer s tako ljubeznijo že 40 let navdušujete in navdihujete ljubezen do Misijonske Cerkve. Bog Vas ohrani pri življenju še mnogo let med nami!

Misijonski krožek,
Milwaukee

Blagajniško poročilo:

Darila za misijone v gotovini \$5165.00
Nabirka pri maši ... \$131.05
Listki (srečke) \$903.00
»Raffle« \$309.00
Igre \$251.00
Pecivo \$782.25
Bara \$1474 in g. Ornik 4 galone vina \$30 \$1504.00
Za kuhinjo je darovala za nabavo razne hrane Neimenovana \$890, kuhinja sama je prinesla še \$2116, in tako je vse skupaj dohodkov iz nje \$3006.00
Skupaj dohodkov: \$12,051.30
Izdatki:
Bara \$414.38
Nagrade (srečolov) \$100.00
Za vse v zvezi z uporabo Triglav parka \$500.00
Za vabila na radio oddaji g. Kralju \$50.00
Skupaj izdatkov: \$1060.38
Čisti dohodek: \$10,986.92.

Darovi posameznikov:

\$2500: Neimenovani
Po \$300: Rev. dr. Jože Golé (za bogoslovce), Franci in Maruška Coffelt (za g. Jožeta Mejača)
Po \$200: Družina Franka Škvarca (za bogoslovca), Josephine Imperl, Lorraine Wojtecki (za bogoslovca)
\$160: Ga. Mary Mernik
Po \$150: Ga. Mara Kolman (za bogoslovca), družina Ivka

MALI OGLASI

Slovenian Restaurant

For Sale

on St. Clair Avenue

CALL FOR FURTHER

DETAILS, BETWEEN

9 and 11 a.m.

881-6620 or 729-4540

(31-34)

For Rent

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. 481-6929 or 951-3087.

(x)

Kepic, ga. Jožica Muršec, ga. Mary Kiel, dva Neimenovana \$70: Diakon Frank Pemper, cerkev Sv. Marije

Po \$50: Jackie Nimmer, Emerik Širok, James in Kathy Kaye (za g. Mejača), ga. Ljudmila Muršec, družina Jožeta Butinar (za g. Mejača), Neimenovana (za g. Mejača)

\$40: Družina Jožeta Ornik
\$30: G. Joseph Muršec
\$25: Neimenovana

Po \$20: Milan Muršec, ga. Gorenc, s. Mary Coffelt (za g. Mejača)

Po \$10: Ga. Mary Bergant, ga. Mary Marinko in družina Andreja Remec.

Vsem darovalcem naj Bog povrne žrtev z obrestmi!

Rev. Charles Wolbang CM

131 Birchmount Road
Scarborough Ontario
Canada M1N 3J7

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 13)

stara Jennie Holmes z Euclida, kjer je živela 25 let, pred tem pa v Clevelandu, rojena Straus, vdova po Robertu, mati Geraldine Petras, 4-krat stara mati, 4-krat prastara mati, petnajst bratov in sestra je pa že pokojnih, zaposlena je bila pri General Electric obratu Nela Park 35 let, vse do svoje upokojitve pred leti, članica Catholic Order of Forrester št. 1120. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. jutri, v petek, zj. ob 8.45, v cerkev sv. Viljema ob 9.30, in nato na Vernih duš pokopališče. Ure kropljenja bodo danes popoldne od 2. do 4. in zvečer od 7. do 9.

Catherine M. Elersich

Dne 23. avgusta je na svojem domu v Willoughbyju, kjer je živela zadnjih 48 let, umrla 71 let stara Catherine M. Elersich, rojena v Clevelandu, žena Jacka, mati Jacka ml., Davida, Raymonda, Jamesa, Michaela, Kathleen in Denise, 7-krat stara mati. Pogreb bo jutri, v petek, s sv. mašo v cerkvi Immaculate Conception na 37950 Euclid Avenue dopoldne ob 10. uri.

Marie Malanos

Dne 20. avgusta je v Denverju, Colo., po kratki bolezn umrla Marie Malanos, rojena Kern v Canonsburgu, Pa., vdova po Jamesu, mati Sylvie Kenton (Gig Harbor, Wash.) in Mary Ann Rowsey (Littleton, Colo.), z možem lastovala in vodila White Snack Shop na St. Clair Ave. in E. 80 St. od leta 1931 do 1972. Pogreb je bil 25. avgusta s sv. mašo v Cerkvi Sv. Marije v mestu Berea, Ohio.

Delavski dan piknik

Violet Ruparcich poroča iz Pittsburgha, da bo 6. septembra (Delavski dan praznik) od

12. do 8. zv. vsakoletni piknik radio oddaje »Pesmi in melodije iz lepe Slovenije« in na Croatian Center pristavi v Millvaleu, Pa. Omenjena oddaja je slišati v Pittsburghu in okolici vsako soboto pop. od 5. do 6. na postaji WEDO 81 AM. Glasba se bo pričela ob 1.15 pop. in trajala ves dan. Gdč. Ruparcich je društvena delavka v Pittsburghu in zelo veliko pomagala pri nedavnem gostovanju zbora Pece v tem mestu oz. okolici.

KOLENDAR AVGUST

29. — Slovenska pristava prireja Pristavski dan s sporedom. Kosilo ob 1.30, cena \$9, nato pa športne igre.

SEPTEMBER

5. — Zaključek jubilejnega leta pri Sv. Vidu, s sv. mašo ob 12. uri. Glavni maševalec bo nadškof Anthony Pilla. Po maši banket v SND na St. Clair Ave.

11. — Slovenska pristava priredi večerjo s stejkom.

19. — Oltarno društvo pri Sv. Vidu priredi kosilo.

19. — Vinska trgatev na Slovenski pristavi.

19. — SKD Triglav, Milwaukee priredi Vinsko trgatev, v Triglavskem parku.

26. — DSPB Cleveland prireja vsakoletno romanje k Žalostni Materi božji v Frank, O. Sv. maša ob 12. uri.

OKTOBER

2. — Fantje na vasi prirede koncert v SND na St. Clairju. Gostuje tudi zbor Zvon iz Fairfielda, Conn.

3. — Oltarno društvo pri Mariji Vnebovzeti priredi kosilo v šolski dvorani.

3. — »Prijetelji SND na St. Clairju« imajo »brunch«, v dvorani SND.

10. — Klub upokojencev Slovenske pristave priredi »kolone« na SP.

23. — Štajerski klub priredi martinovanje v SND na St. Clairju. Igra Pecon orkester.

24. — Občni zbor Slovenske pristave.

NOVEMBER

13. Belokranjski klub priredi martinovanje v SND na St. Clairju. Igra Stan Mejač orkester.

13. — Pevski zbor Jadran priredi jesenski koncert v SDD na Waterloo Rd.

DECEMBER

5. — SKD Triglav, Milwaukee priredi miklavževanje, v spodnji dvorani pri Sv. Janezu Evangelistu.

300,000

DOBITNIKOV DNEVNO



Sodelujte pri dobitkih

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Ameriška Slovenska Katoliška Jednota American Slovenian Catholic Union

Društvo SV. VIDA št. 25

Duhovni vodja: Rev. Joseph Božnar; preds. Joseph Baskovic; podpreds. Joseph Hovevar; taj. Albin Orehek, 18144 Lake Shore Blvd., tel. 481-1481; blag. John Turek; Nadzorniki: Mary Hodnik, James Debevec, Stan Martincic; vratar Frank Zupancic; vodja atletike in mladinskih aktivnosti Joseph Hovevar. Za pregledovanje novega članstva vsi slovenski zdravniki.

Društvo zboruje vsako drugo nedeljo ob 10.15 dop. pod cerkvijo sv. Vida. V slučaju bolezni naj se bolnik javi tajniku, da dobi zdravniški list in karto.

DRUŠTVO SV. LOVRENCE ŠT. 63 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol; preds. Joseph L. Fortuna; podpreds. Isabelle Godec; taj. Ralph Godec, 847 E. Hillsdale, tel. 524-5201; zapis. Mary Ann Sray; blag.: James T. Weir; nadzorniki: Anthony B. Lausche, Olga Sray, Virginia Fortuna; zastopnika za SND na E. 80 St. Joseph Fortuna in Ralph Godec; zastopnika za atletiko in "booster club" Joseph Fortuna in Ralph Godec. Doctor of your choice.

Seje so 25. v mesecu v SND na E. 80 St. ob 7.30zv. Novi člani sprejeti od rojstva do 70 leta starosti. Bolniški asessment je 65 centov na mesec in plačuje \$7 bolniške podpore na teden, če je član bolan 5 dni ali več.

Lodge ST. ANNE No. 150

Spiritual Director Rev. Anthony Rebol; President Angela Winter; Vice Pres. Helen Kroff; Secretary Josephine Winter, 3555 E. 80th St.; Treas. Laura Berdyck; Auditors: Anna Winter, Theresa Zupancic, Helen Kroff; Rec. Secy. Angela Winter; Rep. for Slov. Nat'l. Home, E. 80 St. Laura Berdyck; Rep. for Slov. Natl. Home, Maple Hts. Helen Kroff; Reps. for Federation: Angela Winter, Josephine Winter. Physicians: all Slovenian & Family. Honorary Member: Anna Kuhel.

Meetings are held every first Wednesday of the month at 2:30 p.m. in school hall of St. Lawrence School on E. 80th St.

ST. MARY MAGDALENE SOCIETY No. 162 KSKJ

Duhovni Vodja: Rev. Joseph Božnar; Preds.: Frances Nemanich; Podpreds. in Zapisničarica: Betty Orehek; Tajnica: Maryann Mott, 760 E. 212 St., Euclid, OH; Blag. in Redateljica: Rosalia Palcic; Nadzornice: Frances Macerol. Mary Palcic in Josephine Gorencic Zastopnice za Ohio KSKJ Fed.: Betty Orehek, Frances Nemanich.

Zdravniki vsi slovenski. Seje se vrše vsako prvo sredo v mesecu ob 1:30 pop v družabno sobi sv. Vida avditoriji.

Društvo SV. JOŽEFA št. 169

Duhovni vodja Rev. John Kumse; preds. Eugene Kogovsek; podpreds. Anthony Tolar; fin. taj. Anton Nemec, 708 E. 159 St., Cleveland, OH 44110, tel. 541-7243; pomožna taj. Anica Nemec; bol. taj. Helena Nemec, tel. 541-7243; blag. Jennie Tuma; zapis. Mary Okicki; nadzorniki: Frank Znidar, John Obat, Charles Erzen; direktor za atletiko John Obat, tel. 481-6129; dir. za ženske aktivnosti Jennie Tuma; vratar John Jackson; zdravniki: dr. Maks Rak in vsi družinski zdravniki; por. v angleščini Helena Nemec; por. v slovenščini: Tone Nemec.

Seje se vrše vsak tretji četrtek v mesecu ob 7.30 zv. v Slov. domu na Holmes Ave. Društvo sprejema člane od rojstva do 70 let za zavarovalnino od \$2,000 naprej.

SACRED HEART OF JESUS LODGE No. 172 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Joseph Božnar; Častna Predsed.: Ludmila Glavan; Predsednica: Angela Bolha; Podpred.: Frank Kuhel; Tajnica-blag.: Draga Gostič, 19831 Lockerie Ave., Euclid, OH 44119, tel. 531-5678; Zapisničarica: Gabriela Kuhel; Revizorji: Joseph Lach, Aurelia Zadnikar.

Seja se vrše vsako tretjo sredo v mesecu v Baragovem Dom, 6304 St. Clair. Od aprila do oktobra ob 6. uri in od novembra do march ob 5 uri zvečer. Pobiranje asesmenta pred sejo in po seji.

CHRIST THE KING SOCIETY NO. 226 — KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar; Presednik: Joseph F. Rigler, tel. 585-4749; Podpredsednik: Raymond Zak; Tajnik & blagajnik: Frank Šega, 2918 Emerald Lake Blvd., Willoughby Hills, OH 44092-2718, tel (216) 944-0020: Zapisnikar: Eva M. Verderber; Nadzorni odbor: Anthony L. Rigler, John Zupančič in Robert McDonough; Director mladinskih aktivnosti: Judy A. Ryan; Športni referent: Ronald Zak; Vrtar: Antonia Šega; Zastopnik z SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Seje društva se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 12 uri v SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

KSKJ vam nudi mnogovrstno in moderno življensko zavarovanje za vsote od 2,000 do neomejene vsote in to pod najbolj ugodnimi pogoji za podrobnosti se z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

OUR LADY OF FATIMA LODGE No. 255 — KSKJ

Spiritual Advisor: Rev. John Kumse; President: Edward J. Furlich; Vice Pres.: Robert Schulz; Sec.-Treas.: Josephine Trunk, 17609 Schenely Ave., Cleveland, OH 44119-1939, Ph: 481-5004: Rec. Sec.: Connie Schulz; Auditors: Darlene D. Schulz and David Furlich; Womens and Youth Activities: Maureen Furlich; Sports Activities: Larry Duggan.

Meetings the second Wednesday of the month at Secretary's Home, 6:30 p.m.

Ameriška Dobrodelna Zveza American Mutal Life Association

ST. ANNE LODGE No. 4 AMLA

President: Josephine Novak; Vice President: Madeline D. Debevec; Secretary: Marie Orazem, 20673 Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44123, 486-2735; Treasurer: Josephine Ambrosic; Rec. Secy.: Janet Krivacic; Auditors: Frances Kotnik, Frances Macerol, Josephine Mohorcic; Youth Coordinator: Madeline D. Debevec; Reporter: Madeline D. Debevec.

Meetings are evrey second Wednesday of the month at 1:30 p.m. in the social room at St. Vitus, E. 62nd and Glass Ave.

Društvo NAPREDNI SLOVENCİ št. 5

President Frank Stefe; Vice-President Edward Pecjak; Secretary Frances Stefe, 1482 Dille Rd., Euclid, OH 44117; Treasurer Frances Stefe; Recording Secretary Harold Telich; Auditors: Mark Telich, Dr. Joseph Chrzanowski, Edward Pecjak; Fraternal Affairs Officer Mark Steven Telich.

Meetings the 3rd Sunday of month at 1482 Dille Rd., Euclid, OH at 10 a.m.



Lodge SLOVENSKI DOM št. 6

President Joseph G. Petric, Vice President Marie Hosta, Secretary Albin Banko, 6805 Mayfield Rd. No. 726, Mayfield Hts., OH 44124, Treasurer Virginia Kotnik, Recording Secretary Anne Cecelic, Auditors: Jean Fabian, Caroline Lokar, Louise Fabec, Youth Coordinator: Jean Fabian, Medical Examiner Dr. Anthony Spech.

Meetings: First Thursday of the month, 7:00 p.m. at the Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid, Ohio.

Društvo NOVI DOM št. 7

Predsednik Anton Švigelj; podpreds. Anton Škerl; taj.-blag. Franc Kovačič, 1072 E. 74 St., Cleveland, OH 44103, tel. 431-7472; zapis. Jennie Antloga; nadzorniki: Jože Gabrič, Marija Gabrič, Ana Mihelich. Zdravnik: vsak po zakonu priznani zdravnik v Ohio. Seje: prva nedelja v mesecu, ob 10. dop., na domu tajnika.

KRAS NO. 8

President: Vida Zak; vice-president: Celeste Frolo; secretary: Anton Lavriša; treasurer: Ivanka Kapel; recording secretary: Sophie Matuch.

Meetings the second Thursday of the month at 7 p.m., Slovenian Home on Holmes Avenue.

Lodge CLEVELAND No. 9

Pres.: Albert Amigoni; Vice Pres.: Stanley G. Zihlerl; Secretary: Patricia Amigoni, 21051 Arbor Ave., Euclid, OH 44123, tel: 531-8468; Treasurer: Robert Menart; Rec. Secy.: James Pavlik; Auditors: Frank Ahlin, Mary Champa, Andrew Champa; Fraternal Affairs Coordinator: Albert Amigoni; Physicians: Any Slovenian. Meetings 1st Sunday of the month at AMLA Home Office, 19424 S. Waterloo Rd., at 10 a.m.

Lodge RIBNICA No. 12

President Louis Silc, Vice-President John Cendol; Secretary Carole Czeck, 988 Talmadge Avenue, Wickliffe, OH 44092; Treasurer Carole Czeck; Recording Secretary Gina Ilacqua; Auditing Committee: Gina Ilacqua, John Cendol, Louis Silc.

Meetings at the home of the President, 30417 Oakdale Road, 2 p.m., on April 18, July 18, Oct. 17, and Dec. 19, 1993.

Društvo KRALJICA MIRU št. 24

Preds. Anna Perko; podpreds. Frances Cazin; taj. Alice Arko, 3562 E. 80 St., Cleveland, OH 44105, tel. 341-7540; blag. Rosemary Pozarelli; zapis. Angela Musil; nadzornice: Dolores Hrovat, Angela Musil, Harriet Fashinpaup; mlad. koordinatorka Alice Arko. Seje so vsako drugo sredo v mesecu ob 2. pop. v SND na E. 80 St.

Društvo SV. CECILJA št. 37

Preds. Anna Šilc; podpreds. Frances Stepic; taj.-blag. Florence Zak, 24085 Glenbrook Blvd., Euclid, OH 44117 Phone: 481-6681; zapis. Marie Bond; nadzornici: Anna Ribic, Bertha Vidmar. Zdravniki: vsi slovenski. Seje so vsak prvi tork v mesecih feb., apr., jun., sept. in nov., ob 1.30 pop. v šoli sv. Vida.

Slovenska Ženska Zveza Slovenian Women's Union

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 10

Spiritual Director: Rev. John Kumse, President: Stephanie Segulin, Vice Pres.: Mary Podlogar, Sec. & Treas.: Theresa Dagg, 1910 Rosement Rd., E. Cleveland, OH 44112 Phone No. 681-5379; Recording Secretary: Ann Stefancic, Sunshine Ladies: Joyce LeNassi, Faye Maro, Auditors: Helen Suhy, Mary Princ; Reporters: Ann Stefancic, Theresa Fiercolli; Sgt.-at-Arms: Lucy Romik.

Meetings: 4th Wednesday of every other month at 1 p.m., Slovenian Home, Holmes Ave. Woman of the Year for 1993: Mary Princ.

PODRUŽNICA ŠT. 14

Duhovni vodja Rev. Francis Sterk; preds.: Martha Koren; podpreds.: Vera Bajec; taj.-blag. Diane Varney, 1155 Easton Dr., Akron, OH 44310; zapis: Addie Humphreys; nadzornice: Marilyn Fitzhum, Antoinette Zabukovec, Mary Jane Stanic; poročevalka: Ileen Collins, Rose Rodgers; zastopnici za Klub društev: Martha Koren, Mary Jane Stanic, Ruth Kurilec. Seje vsak prvi tork v mesecu ob 7. zv. v SDD na Recher Ave. v Euclidu.

PODRUŽNICA ST. 25 SŽZ SWU

Duhovni vodja Rev. Jože Božnar; preds. Josephine Mohorčič; podpreds. Mary (Mitzi) Mihalic; taj.-blag. Cirila Kermavner, 6610 Bliss Ave., Cleveland, OH 44103 tel. 881-4798; zapis. Janet Krivačič; nadzornici: Mary Turk, Frances Kotnik.

Seje se vrše vsak drugi tork v mesecu, ob 1:30 pop. v društveni sobi avditorija pri sv. Vidu. Asessment se pobira pol ure pred sejo. Sej ni v mesecu Januarju, juliju in avgustu.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 32, Euclid, Ohio

President: Ann Cooke; Vice-Pres.: Faye Starman; Secretary-Treas.: Charlotte Perdan, phone: 289-6316; Recording Sec.: Frances Ogourec; Auditors: Josephine Gornik, Veronica Dalton. — Meetings held every third Wednesday during the month of February, March, April, May, June, September, October, November and December at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio at 7 p.m.

DRUŠTVO SV. CECILJA ŠT. 37

Preds.: Anna Šilc; podpreds. Bernadine Savojic; taj.-blag.: Florence Zak, 24085 Glenbrook Blvd., Euclid, OH 44117, phone: 481-6681; zapis.: Marie Bond; nadzornici: Anna Ribic, Bertha Vidmar. Zdravniki: vsi slovenski. Seje so vsak prvi tork v mesecih feb., apr., jun., sept. in nov., ob 1.30 pop. v šoli sv. Vida.

S.W.U. BRANCH 47 Garfield Heights, Ohio

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol; Pred.: Olga Dorchak; Podpreds: Mary Mundson; Taj.-Blag.: Mary Taucher; Zapis.: Elsie Spellacy. Nadzornici: Elsie Lavrencic eno Marge Bizjak.

Seje so na drugi nedelji v mescih Marca in Septembra ob 1. pop. V mesecih Maja in Decembra pa na prvi nedelji ob 1. pop v Slov. domu 5050 Stanley Ave., Maple Hts., Ohio.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 50

President: Anne Tercek; Vice Pres.: Mary Miller; Membership Sec.: Evelyn Pipoly; Rec. Secy.: Mary Maxim; Treasurer: Jean Miller; Zarya Reporter: Vera Sebenik; Auditors: Violet Moravchak, Anna Lukek; Sentinal and Historian: Josephine Smith; Woman of the Year: Mary (Mitzi) Bencin.

Progressive Slovene Women of America

PSWA NATIONAL BOARD

Headquarters: 15335 Waterloo Cleve, OH 44110

President: Florence Unetich, First Vice Pres.: Joyce Plemel; Second Vice Pres.: Millie Bradac; Secretary-Treasurer: Vida Zak; Recording Secretary: Frances Mauric. Auditors: Julianna Kobal, Fran Marn, Joanna M. Jadrlich; Education/Welfare: Caroline Lokar, Helen Joca, Dolores Dobida; Historian: Joanna M. Jadrlich.

National Board meetings are held the second Monday of January, March, April, July, September and November at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110 at 7:30 p.m.

CIRCLE 1

President: Betty Rotar; vice president: Josephine Kapla; recording secretary: Dolores Dobida; secretary-treasurer: Vida Zak; auditors: J. Skolaris, D. Silc, J. Tomsic; education welfare committee: D. Gorjup, A. Zabjek, E. Godec; Historian: R. Haic.

Meetings 1st Thursday of the month at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio 44110.

CIRCLE 2

President: Josephine Turkman; Hon. vice pres.: Frances Legat, Anna Filipic; 1st vice pres.: Agnes Turkovic; secretary-treasurer: Margaret Kaus, 34200Ridge Rd. No. 505, Willoughby, OH 44094; recording secy: Florence Zalokar; publicity: Florence Zalokar; auditors: Jean Chohaney, Mary Turk; sunshine lady: Christine Ujcich.

Meetings: 3rd Wednesday, 1 p.m. SND annex. New members are welcome.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA CIRCLE THREE Euclid, Ohio

President: Dorothy Lamm; Vice-Pres.: Molly Sodja; Fin. Secy.: Miss Fran Marn, 1541 E. 191 St. No. K-104, Euclid, OH 44117, tel: 486-2643; Rec. Secy.: Diane Varney; Sgt.-at-Arms: Caroline Lokar; Auditors: Loretta Hlabse (Ch.), Millie Pike, Marilyn Bilicic; Reporter: Regina Burja; Sunshine: Dorothy Elersich; Bingo: Stella Kostick; Cookbooks: Mickey Frank, tel: 481-8693.

Meetings: Second Wed. of each month, at 7 p.m. at the Slovenian Society Home, Recher Avenue, Euclid, Ohio.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA, CIRCLE 7

President: Julie Zorc; Vice Pres.: Edith Zele; 2nd Vice Pres.: Irene Strancar; Rec. Sec.: Pauline Krall; Treasurer: Frances Weyant; Auditors: Angie Baranowski, Mary Krnel, Esther Larabee; Sunshine Lady: Katherine Dohnal; Reporters: Hildagarde Kazen, Esther Larabee, Lillian Ribarich; Bingo Chairperson: Pauline Krall.



Roster of Organizations — Imenik društev —

DRUŠTVO NANSVETEJŠEGA IMENA SV. VIDA

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar; Predsednik: Charles Winter; Podpredsednika: Emil Goršek (slov.), John Hočevar (angl.); Tajnik: Joe Hočevar, 1172 Addison Rd., Cleveland, OH 44103; Zapisnikar: Dan Postotnik; Blagajnik: Lovro Milos, 65 E. 212 St., Euclid 44123

Skupno sv. obhajilo vsako drugo nedeljo v mesecu, pri sv. maši ob 8h zjutraj. Po maši sledi seja v cerkveni dvorani.

ST. VITUS LADIES AUXILIARY CWV AUX 1655

President: Mary Babic; 1st Vice President: Georgette P. 1; 2nd Vice President: Marcie Mills; 3rd Vice President: Patty Nousak White; Treasurer: A. 1; Briscar; Welfare Officer: Bonnie Schropp; Historian: Irene Toth; Ritual Officer: Irene F. 1; 3 Yr. Trustee: Rose Popik; 2 Yr. Trustee: Linda Kabat; 1 Yr. Trustee: Helen Snyder; Secretary: Laura Shantery.

ST. VITUS CHRISTIAN MOTHERS CLUB

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; Principal: Jeanette Polomsky; President: Karen Matuszewski; 1st Vice President: Judy Manning; 2nd Vice President: Gloria Yarmuck; Recording Secretary: Sharon Fakady; Corresponding Secretary: Joan Payntec; Treasurer: Margaret Steixner; Publicity: Shawn Fakady.

ST. VITUS ALUMNI

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; President: Dorothy A. Stanonik; Vice President: Josephine Perpar; Recording Secretary: Vera Hlad; Corresponding Secretary: Daniella Avsec; Treasurer: Joseph G. Brodnik, 344 Claymore Blvd., Richmond Hts., OH 44143, phone 531-3485; Assistant treasurer: F. Raymond Gobec; Sgt.-at-Arms: Louis Shenk; Publicity Chairpersons: Josephe Zelle; Trustees: Matthias Perpar, Albina Pozelnik and Joseph Zelle; Auditors:

Meetings are held on the first Thursday of January, April, July and October at 7:00 p.m. at St. Vitus School Social Room. Dues are \$5.00 per year.

TRIGLAV

Milwaukee, Wisconsin

President: Joze Kunovar; vice-pres.: Barb Stupek; Secretary: Anita Kunze, 7931 West Whitaker Ave., Greenfield, WI 53220, tel.: 327-5088; Rec. Sec.: Marija Kadunc; Treas.: Michael Maierle; Park Manager: Joe Ornik, Jr. Assistant to Park Manager: Janez Mejac; Pevovodkinja: Mara Kolman; Sportni Referent: Leon Sagadin; Zastopnik SKD Triglav pri uspeh: Janko Limoni; Dopisnik za Ameriško Domovino: Alojz Galic; Bara: Leon Sagadin, Dan Mejac; Kuhinja: Marija Kunovar; Nadzorni Odbor: Martin Docherty, Anne Sagadin, Vicki Maierle; Razsodisce: Ivo Kunovar, John Bambic, Kathy Coffelt-Kaye. Spiritual Leader: Rev. Dr. Jože Gole

Koledar 1993: Maskerada: Feb. 13; Spomin-ski Dan: Mary 31; Prvi Piknik: June 27; Misijon-ski Piknik: July 25; Drugi Piknik: Aug. 15; Vin-ska Trgatev: Sept. 19; Miklavzevanje: Dec. 2.

SLOVENIAN AMERICAN PRIMORSKI CLUB

President: Joseph Jenko, Vice President: Louis Cencic, Treasurer: Stefan Durjava, Secretary: Hermina Bonutti. Regular Members of the Board: Frank Cendol, Sabina Milavec, Mirko Klamic, Miroslav Gorjup, Dr. Rudolph M. Susel, Zdenka Kavčič, David Druzina, Julian Brebec. Members of the Review Committee: Danilo Manjas, Sabina Milavec, David Druzina

KLUB LJUBLJANA — OHIO

Sophie Skopitz: President; Frances Nemanich: Vice President; Ann Tercek: Recording Secretary; Steffie Segulin: Financial Secretary and Treasurer, 681-5379. Auditors: Ceil Znidar, Caroline Lokar, Josephine Comenshek.

Meetings held every fourth Tuesday of the month at 7:00 p.m., Recher Hall, Euclid, Ohio.

SLOVENSKA FOLKLORNA SKUPINA "KRES"

Predsednici: Metka Gobetz in Katja Zakrajšek; Tajnica: Nadia Domanko; Blagajničarka: Suzi Rihtar; Organizacija Družabnosti/Kostumi: Kati Košir; Publiciteta: Diana Pugel; Odbornik: Ronnie Rus

BELOKRANJSKI KLUB

Predsednik: Milan Smuk; Podpredsed: Matija Hočevar; Tajnica: Vida Rupnik, 1846 Skyline Dr., Richmond Hts., OH 44143, tel: 289-0843; Blag: Matija Hutar; 2 Zapis: Milena Duvič; Nadzorni odbor: Janež Dejak, Rezka Smuk, Danica Čemas; Gospodar Frank Rupnik; Kuharci: Marija Ivec, Milena Dovič.

STAJERSKI CLUB, 1993-1994

Predsednik: Martin Walentschak; Podpredsednik: Edward Srok Jr.; Tajnica: Slavica Turjanski; Blagajnica: Kristina Srok; Gospodar: John Gorican; Pomocnik: Joze Simicak.

Odbor: Frank Fujs, Angela Radej, Cazimir Kozinski, Jerica Prelog, Tonica Simcak, Branko Senica. Nadzorni Odbor: Marija Walentschak, Angela Pintar, Angela Moser, Kristina Ferline, Elza Zgonnik. Razsodisce: Lojzka Fegus, Marija Gorsek, Joze Rajsp.

SLOVENIAN-AMERICAN HERITAGE FOUNDATION

President: Dr. Karl B. Bonutti; vice president: Joyce Ann Hribar Esq.; secretary: Dana L. Leonard; treasurer: James E. Logar; at-large: August B. Pust, Dr. Rudolph M. Susel, Ann M. Opeka; newsletter editor: Jerry Pockar; past presidents: Hon. August Pryatel, Frederick E. Krizman Esq., Edmund J. Turk Esq., Dr. Vladimir J. Rus.

SLOVENE HOME FOR THE AGED

President: Sutton J. Girod; Vice President: Rudy Kozan; Treasurer: Alma Lazar; Recording Secretary: Agnes Turkovich; Corresponding Secretary: Rosemary Toth; Trustees: Marian Candon, Vera Candon, Mary Cermelj, Anthony Hiti, Robert Klancher, John Pestotnik, Jacqueline Zorko-Picciano, Marie Stepec, Richard Tomsic, Ronald Zele; Alternate — John Cech; Administrator: Dr. Anthony Rotolo; Honorary Trustees: Frank Kosich, James Kozel, Albin Lipold, Frederick E. Krizman, Jean Krizman, Agnes Pace, Cecelia Wolf; Statutory Agent and Parliamentarian: Paul J. Hribar, L.P.A.

SLOVENE HOME FOR THE AGED AUXILIARY

Co-Chairpersons: Genevieve Drobic, Eleanor Cerne Pavey; Recording Secretary: Helen Levstick, Corresponding Secretary: Bertha Cerne Walden; Treasurer: Emilee Jenko, 331 E. 266 St., Euclid, OH 44132, tel.: 261-3427; Publicity: Madeline Debevec.

The Auxiliary meets four times a year at the Slovene Home for the Aged on Neff Rd.

SLOVENIAN NATIONAL ART GUILD

John Streck, president; Patricia Habat, vice president; Marge Cegay, secretary; Josephine Turkman, treasurer; Anne and Sophie Opeka, auditors; Patricia Habat: newsletter; Mary Sell and Eleanore Rudman: membership; Emilee Jenko: historian; Sylvia Mocnik and Doris Sadar: programs; Mary H. Sell: sunshine committee; Doris Sadar: heritage committee; John Habat: Federation of Slovenian Homes; Justine Skok, Mildren Hoegler: exhibition committee.

Monthly meetings every third Monday, 7:30 p.m. at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.

AMERICAN SLOVENE CLUB

Gene Drobic, President; Emilee Jenko, Vice President; Terry Hocevar, Secretary; Bertha Walden, Corres. Secretary;

ASC regular monthly meetings are held the first Monday of the month unless otherwise stated, at Euclid Public Library, 231 E. 222 St., at 7:30 p.m. 1991 schedule: NO Jan. or February meeting. Regular 1991 meetings will be March 5, April 2, May 7 and June 4.

ST. CLAIR RIFLE AND HUNTING CLUB

Predsednik Milan Dekleva; podpreds. Alojz Pugel; taj.-blag. Renato Cromaz; zapis. Gus Babuder; odborniki: Frank Cendol, Eugene Kogovsek, Ed Pecnik

BALINCARSKI KROŽEK SLOV. PRISTAVA

Predsednik: Tone Švigelj; Podpreds: Feliks Breznikar; Blagajnik: Tone Skerl; Tajnik: Avgust Dragar. Odborniki: Jože Bojc, Jože Marinko, Lojze Angelca Hribar, Lojze Mici Mohar, Cilka Švigelj, Janez Tončka Švigelj, Tone Vogelj, Vera Žnidaršič, Janez Rezi Breznikar, Lojze Angelca Debeljak. Nadzorni odbor: Frank Dolinar, Jože Sojer, Vinko Štefančič.

Shock Your Gallstones Away

QUESTION: My doctor says I'll need gallstone surgery soon. A friend told me that gallstones can now be treated with shock waves. Does that mean I could get rid of the gallstones without an operation.

ANSWER: Yes, it maybe possible to treat your gallstones with shock waves. This promising new outpatient procedure, called lithotripsy, is being tested in a limited number of medical centers. Although lithotripsy is con-

sidered experimtnal it is safe and has been approved for use in the treatment of certain types of gallstones.

Lithotripsy takes about 90 minutes and requires only mild sedation. The lithotripsy unit, which resembles an X-ray machine, delivers shock waves thorough a rubber, fluid-filled tube that is placed against the abdomen. The shock waves literally pulverize the gallstones into small fragments.

Lithotripsy causes mild discomfort. In most cases, the patient can go home after two or three hours of rest. Because lithotripsy does not eliminate the gallstones completely, the patient will take a medication by mouth to ensure that remaining fragments are dissolv-

ed. We believe that up to 25 percent of individuals who have gallstones can be treated successfully with lithotripsy. I would suggest that you consult with a gastroenterologist or radiologist, who can determine whether you are a candidate for the procedure.

Dr. David Paushter
Dept. of Diagnostic
Radiology,
Cleveland Clinic

My supermarket has an entire aisle filled with soft drinks and I am confused about which brands are healthy and which are not.

The truth is that no soft drink is particularly healthful. If you read a few labels the next time you shop, you will find that soft drinks contain items like sugar, salt, artificial sweeteners and caffeine, and that they offer little if any nutritional value.

Non-diet soft drinks have "empty" calories—for example, 150 to 200 in a 12-ounce can of cola. These drinks contain a lot of sugar and/or high fructose corn syrup—as much as nine teaspoons in a 12 ounce serving. Because sugar actually increased the body's need for fluid, these soft drinks do not really quench your thirst. Some non-diet soft drinks also contain a surprising amount of salt.

Most diet soft drinks today are sweetened with aspartame, which is marketed under the name NutraSweet. Unlike its predecessor saccharin, it has no bitter aftertaste and no link with cancer, and it is made from amino acids instead of artificial chemicals.

Despite what the makers of white of club soda and decaffeinated colas would have us think, caffeine is not the most troublesome ingredient in a soft drink. Recent studies show that moderate amounts are safe for most adults. Only certain colas contain caffeine; a 12-ounce serving of cola contains 35 to 65 milligrams (slightly less than a cup of most coffees). Regular cola's real victims are children who can get the jitters from just one serving and experience irritability, nervousness, insomnia and gastrointestinal problems from regular use.

SLOVENIAN JUNIOR CHORUS — Circle No. 2 SNPJ

President: Ann Dolgan; Vice Pres.: Tony Verch; Secretary: Jennifer Trebec; Attend. Sec'y.: Patrick Kelly, Treasurer: Brian Blanchard; Historian: Chip Alich; Music Director: Cecilia Dolgan.

Meet Thursdays, 7 p.m., Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.

DRAMATSKO DRUŠTVO LILJA

Predsednik August Dragar, podpredsednik Matija Grdadolnik, tajnik France Hren, 1822 Sunset Dr., Cleveland 44143, tel. 289-6977, blagajničarka Mari Nemec, zapisnikar Miro Odar. Za program: Matija Grdadolnik, Ivan Hauptman, Ivan Jakomin, Srečko Gaser, Zdenka Zakrajšek, Janez Tominc, Peter Dragar. Oderski Mojster Slavko Štepec. Arhivar Srečko Gaser. Točilnica Tone Štepec in Rudi Hren. Kuhinja Marija Hočevar, Nežka Golobič, Ani Nemec, Julka Zalar. Športni Referent Frank Zalar st., Frank Zalar ml. Reditelja Matija Hočevar in Jože Tomc. Nadzorni odbor: Viktor Kmetič, Stane Krule st. in Frank Zalar.

DRUŠTVO SLOVENSKIH PROTIKOMUNISTIČNIH BORCEV (D.S.P.B.)

Cleveland, Ohio

Predsednik: Victor Tominec; podpredsednik: Lojze Bajc; tajnik: Anton Meglič, tel. 761-1060; blagajnik; France Šega; tiskovni referent: Lojze Drobnič. Nadzorni odbor: Stane Vidmar, Frank Kuhel in Anton Oblak.

WEST PARK BUTTON BOX CLUB

President: Wm. Ilersich; V.P.: Mimi Stibil; Recording Sec.: Leona Nocifera; Finance: Rudy Pivik. Auditors: Albina Capek, Joe Rudolph; alternate: John Carroll. Music Director Joe Novak; P.R.: Albina Capek 888-1454; Members Ella Samanich, Bill Zmrzek.

Practice every Tuesday, 7:30 p.m., West Park Slovene National Home, 4583 W. 130th St.

WEST PARK SLOVENIAN HOME 4583 West 130th St., Cleveland 44135

President: Rudy Jaksa; 1st Vice President: Ruth Lach; 2nd Vice President: Robert Royer; Recording Secretary: Therese Krisby; Financial Secretary: Rudy Pivik; Club Treasurer: Joseph Lach. Auditors: Albina Capek, Joseph Peresutti, Eleanor Cham, and John Szymanski. Rental Agent: Wm. Warmuth, 941-3224.

WATERLOO BALINCA CLUB

President: Mate Zaharija; vice president: Mark Vesel; recording secretary: Alice Ourednik; corres. secretary: Dorothy Gorjup; treasurer: Pat Nevar; auditors: John Jackson, Dan Pavsek, Harold White; refreshments: Marty Koren, Ed Koren, Don Gorjup, Ron Suponic, Joe Maire.

The Waterloo Balinca Club is always open for membership. The club members meet all winter long - enjoying the courts indoors and worry free of the outdoor elements.

Tournaments are held almost every other month - within the membership - and food and refreshments are available.

Yearly dues are \$7.50 and entitles you to balina and a free banquet once a year. If interested, please contact one of the officers or Slovenian Workmen's Home on Waterloo Rd.

THE AMERICAN SLOVENIAN CLUB OF SOUTH FLORIDA

President Ellie Meuser, Vice President Jennie Washio, Treasurer Paula Beavers, Recording Secretary Mamie Willis, Trustees: Cyril Grilc, Bill Zupanc, Edw. Blatnik.

Meetings at 2 p.m. first Sunday of the month at Nob Hill Hall, 10400 Sunset Strip, Sunrise, Florida 33322.